

# bolero

COOLMARKET TF 90 WHITE

Congelador / Freezer



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	23
Instruções de segurança	28
Veiligheidsvoorschriften	33
Instrukcje bezpieczeństwa	38
Bezpečnostní pokyny	43

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	48
2. Antes de usar	48
3. Instalación	48
4. Funcionamiento	49
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	50
6. Limpieza y mantenimiento	51
7. Resolución de problemas	52
8. Especificaciones técnicas	54
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	54
10. Garantía y SAT	55
11. Copyright	55

## INDEX

1. Parts and components	56
2. Before use	56
3. Installation	56
4. Operation	57
5. Instructions on food storage	58
6. Cleaning and maintenance	58
7. Troubleshooting	60
8. Technical specifications	61
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	62
10. Technical support and warranty	62
11. Copyright	62

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	63
2. Avant utilisation	63
3. Installation	63
4. Fonctionnement	64
5. Instructions pour le stockage des aliments	65
6. Nettoyage et entretien	66
7. Résolution de problèmes	67
8. Spécifications techniques	69
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	69
10. Garantie et SAV	70
11. Copyright	70

## INHALT

1. Teile und Komponenten	71
2. Vor dem Gebrauch	71
3. Montage	71
4. Bedienung	72
5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	73
6. Reinigung und Wartung	74
7. Problembeseitigung	75
8. Technische Spezifikationen	77
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	78
10. Garantie und Kundendienst	78
11. Copyright	78

## INDICE

1. Parti e componenti	79
2. Prima dell'uso	79
3. Installazione	79
4. Funzionamento	80
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	81
6. Pulizia e manutenzione	82
7. Risoluzione dei problemi	83
8. Specifiche tecniche	85
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	85
10. Garanzia e supporto tecnico	86
11. Copyright	86

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	87
2. Antes de usar	87
3. Instalação	87
4. Funcionamento	88
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	89
6. Limpeza e manutenção	90
7. Resolução de problemas	91
8. Especificações técnicas	93
9. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	93
10. Garantia e SAT	94
11. Copyright	94

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	95
2. Voor u het toestel gebruikt	95
3. Installatie	95
4. Werking	96
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	97
6. Schoonmaak en onderhoud	97
7. Probleemoplossing	99
8. Technische specificaties	101
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	101
10. Garantie en technische ondersteuning	102
11. Copyright	102

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	103
2. Przed użyciem	103
3. Instalacja	103
4. Funkcjonowanie	104
5. Instrukcje dotyczące przechowywania pożywienia	105
6. Czyszczenie i konserwacja	106
7. Rozwiązywanie problemów	107
8. Dane techniczne	109
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	109
10. Gwarancja i Serwis techniczny	110
11. Copyright	110

## OBSAH

1. Části a složení	111
2. Před použitím	111
3. Instalace	111
4. Fungování	112
5. Pokyny pro skladování potravin	112
6. Čištění a údržba	113
7. Řešení problémů	115
8. Technické specifikace	116
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	117
10. Záruka a technický servis	117
11. Copyright	117

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones atentamente antes de usar por primera vez este aparato y guarde el manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante que se asegure de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este aparato.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
- ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.


- Mantenga las aberturas de ventilación del aparato libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el interior del aparato cuando este activado el modo congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este aparato con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el aparato, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.

- No coloque ningún otro aparato encima del congelador y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice con fines comerciales, en exterior o en ambientes húmedos.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del aparato, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del congelador.
- No quite ni toque artículos del congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.

- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.

- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizado por un electricista cualificado.

### Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: este aparato contiene refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  ADVERTENCIA: riesgo de incendio. Si se daña el circuito refrigerante:
  - Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
  - Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

### SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instructions carefully before using the device for the first time and keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the device operation and safety features to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the product.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
- WARNING: if the interior light is damaged, contact the Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cord is not trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- Make sure you can access the device's main connector after the installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the device.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks inside the device

- when the freezer mode is active, as it could create pressure in the container and it may explode and damage the device.
- WARNING: do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by Cecotec.
  - WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
  - If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel in order to avoid a hazard.
  - WARNING: do not use electrical appliances inside the device.
  - We recommend you check the power cord regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the device if the cord is damaged. Contact the Technical Support Service of Cecotec.
  - To avoid injuries or death because of an electric shock, do not use the device with your hands wet, nor over a wet surface.
  - You should never use this device with an extension cord or a multi-socket adaptor. Make sure the device is plugged in directly to a power supply.
  - When installing the appliance, make sure that there is free space in the rear part, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
  - Do not place hot food or drinks in the device, allow them to cool to room temperature.
  - Do not place any other appliance on the freezer and do not wet it.
  - Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
  - This product is exclusively designed for household use. Do not use it for commercial purposes, outdoors, or in damp environments.


- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the freezer, you must install it according to the instructions.
- This device has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly grounded.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may be damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the device carefully to avoid any damage.
- Frozen food can cause ice burns if it is consumed right after removing it from the freezer.
- Do not remove or touch freezer items with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the device.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the device.
- To avoid food contamination, please respect the following instructions:
  - Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the device's compartments.
  - Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
  - Store raw meat and fish in proper containers in the refrigerator, so they do not come into contact or leak on other food.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-

frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.

- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the device and unplug it from the main power socket.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the device to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the device: lack of air leads to overheating. To achieve a good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the product should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure the power cord is accessible after the device installation.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.

### Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a) is contained within the refrigeration circuit of the appliance; it is a natural gas with a high level of environmental compatibility. However, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the device, only dispose of it at an authorised waste disposal facility. Do not expose it to flames.

- **WARNING:** the device contains refrigerant and gases in the insulation. The device and gases must be disposed of professionally as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  **WARNING:** risk of fire. If the refrigeration circuit is damaged:
- Avoid open flames and sources of ignition.
- Completely air the room where the device is located.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et conserver ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit

ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
- AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de la réparer vous-même.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez le réfrigérateur, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation de l'appareil libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans l'appareil lorsque le mode Congélateur est activé, car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration.

N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans l'appareil, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils dessus et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. N'utilisez pas cet appareil à des fins commerciales, à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.




- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et ne causent des blessures ou des dommages à l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.

- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.

### **Gaz réfrigérant**

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.

- AVERTISSEMENT : cet appareil contient du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
-  AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Si le circuit de refroidissement est endommagé :
- Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
- Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke oder neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht

- von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
- WARNUNG: Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
- WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Stellen Sie keine kohlenstoffhaltigen oder sprudelnden Getränke in das Gerät, wenn der Gefriermodus aktiviert ist, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Produkts.

- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist, sondern wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsaustritt ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in dem Gerät, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Gefrierschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Nicht für gewerblichen Zwecken, im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das

Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.

- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, um zu verhindern, dass Gegenstände herausfallen und Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.
- **WARNUNG:** Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
- Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung


von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.

- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen, wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

### **Kühlmittel**

- Das Kältemittel – Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur

Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät enthält Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  **WARNUNG:** Brandgefahr. Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
  - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
  - Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le seguenti istruzioni attentamente prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante assicurarsi che tutte le persone che usano l'apparecchio abbiano familiarità con il suo funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo

sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini perché c'è il rischio di soffocamento.
- **ATTENZIONE:** se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec. Non cercare di ripararlo per conto proprio.
- **AVVERTENZA:** quando si posiziona l'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato. Un connettore schiacciato o danneggiato può diventare caldo e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale del frigorifero dopo averlo installato.
- Non mettere gli alimenti direttamente contro l'uscita d'aria dell'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione del prodotto libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti all'interno dell'apparecchio poiché questo creerebbe pressione nel contenitore, che potrebbe esplodere e danneggiare l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.


- **ATTENZIONE:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni, non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato, contattare il supporto tecnico Cecotec.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che ci sia uno spazio libero nella parte posteriore, poiché questa è l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nell'apparecchio, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri apparecchi sopra il congelatore e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare per scopi commerciali, all'aperto o in ambienti umidi.
- **AVVERTENZA:** per evitare rischi dovuti all'instabilità dell'apparecchio, questo deve essere installato secondo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia correttamente messa a terra.

- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura il dispositivo per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel congelatore con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino lesioni o danni all'apparecchio.
- AVVERTENZA: non collocare prese multiple o similari nella parte posteriore del dispositivo.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adatti nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
- Gli scomparti per i surgelati con due stelle sono adatti per conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato e i cubetti di ghiaccio.

- Gli scomparti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Quando possibile, la parte posteriore del prodotto non dovrebbe essere troppo vicina al muro per evitare che tocchi o raggiunga parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

### **Refrigerante**

- Il refrigerante isobutano (R600a) è contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio; è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, ma è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio.
- AVVERTENZA: il refrigerante e il gas nell'isolamento sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto di smaltimento autorizzato. Non esporre a fiamme libere.

- AVVERTENZA: questo apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo professionale perché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  AVVERTENZA: rischio di incendio. Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
  - Evitare fiamme aperte e fonti di accensione.
  - Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções antes de utilizar este produto pela primeira vez e guarde o manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o frigorífico estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste produto.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a

manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
- ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o frigorífico, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar da parede traseira.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no interior do aparelho, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danificar o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do aparelho.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o

aparelho se o cabo estiver danificado, contacte o Apoio Técnico da Cecotec.

- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no aparelho, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do congelador e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não utilize para fins comerciais, ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este dispositivo tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa está devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do congelador.
- Não retirar nem tocar nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilizar a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem ferimentos ou danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque fichas de alimentação com múltiplas tomadas ou múltiplas fontes de alimentação na parte de trás do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
- A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que podem estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.




- Antes da manutenção, desligar o aparelho e desligar a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um electricista qualificado.

### Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: O refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o dispositivo, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha à chamas.
- ADVERTÊNCIA: este aparelho contém refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser

eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não é danificado antes de o eliminar corretamente.

-  ADVERTÊNCIA: risco de incêndio. Se o circuito de arrefecimento for danificado:
- Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
- Ventile completamente a sala onde se encontra o aparelho.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of nieuwe gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het toestel gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongevallen te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit apparaat staat aangegeven.
- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen,

aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.

- WAARSCHUWING: als de lamp in het toestel beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het toestel kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlet in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het toestel vrij van obstakels.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in het toestel wanneer de vriesstand is geactiveerd, omdat dit druk in de houder veroorzaakt en deze kan exploderen en het toestel kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in het toestel.
- Het is raadzaam het netsnoer regelmatig te controleren op tekenen van mogelijke beschadiging, gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het toestel moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Plaats geen hete levensmiddelen of dranken in het toestel, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de vriezer en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Niet gebruiken voor commerciële doeleinden, buitenshuis of in vochtige omgevingen.
- WAARSCHUWING: Om risico's als gevolg van instabiliteit van het toestel te voorkomen, moet het volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het toestel weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit toestel is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het toestel altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.


- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk nadat het uit de vriezer is gehaald, wordt geconsumeerd.
- Verwijder of raak niets uit de vriezer aan met natte of vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden door bevroering.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Plaats niet te veel voedsel in de lades om te voorkomen dat er voorwerpen uitvallen en letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
- Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het toestel veroorzaken.
- Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.

- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het toestel circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het toestel.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van dit toestel moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### **Koelvloeistof**

- Het koelmiddel is isobutaan (R600a), dat zich in het koelcircuit van het apparaat bevindt; het is een natuurlijk gas met een hoge milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- **WAARSCHUWING:** koelmiddelen isolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat bevat koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of

ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.

-  **WAARSCHUWING:** brandgevaar. Als het koelcircuit beschadigd is:
  - Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
  - Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed pierwszym użyciem tego urządzenia i zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Ważne jest, aby upewnić się, że każdy, kto korzysta z urządzenia, zapoznał się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej tego urządzenia.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone,

skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

- **OSTRZEŻENIE:** Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Zmiażdżone lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Otwory wentylacyjne urządzenia powinny być wolne od przeszkód.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych lub gazowanych wewnątrz urządzenia, gdy włączony jest tryb zamrażania, ponieważ w pojemniku powstaje ciśnienie, które może eksplodować i uszkodzić urządzenie.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- UWAGA: nie uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, sprzedawcę lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia.
- Wskazane jest regularne sprawdzanie kabla zasilającego w celu wykrycia jakichkolwiek oznak możliwego pogorszenia, nie używać urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony, należy skontaktować się z Serwisem Technicznym Cecotec.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.


- Nie należy używać tego urządzenia z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ jest to główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, najpierw pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na zamrażarce i nie zamocz jej.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole lub łatwopalne propelenty.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów komercyjnych, na zewnątrz lub w wilgotnym otoczeniu.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością urządzenia, należy je zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po awarii zasilania przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie kompresor może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Pokarmy mrożone mogą powodować odmrożenia, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie należy wyjmować ani dotykać elementów zamrażarki mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ mogą one

spowodować otarcia skóry lub oparzenia od mrozu/zamrożenia.

- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi do podparcia.
- Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności do szuflad, aby zapobiec wypadnięciu przedmiotów i spowodowaniu obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odwadniające.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapaty na nie.
- Dwugwiazdkowe przegródki na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Powietrze musi krążyć wokół urządzenia; brak powietrza powoduje przegrzanie. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.

- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, skraplacza). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne wymagane do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

### Środek chłodzący

- Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia; Jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne. Utylizację urządzenia należy przeprowadzać wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i gazywizolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w sposób profesjonalny, ponieważ mogą spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że orurowanie obwodu czynnika chłodniczego nie jest uszkodzone.
-  UWAGA: ryzyko pożaru. Jeśli obwód czynnika chłodniczego jest uszkodzony:
  - Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
  - Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.


- Je důležité, abyste zajistili, že každý, kdo spotřebič používá, byl seznámen s jeho provozem a bezpečnostními prvky, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je napětí elektrické sítě ve vaší domácnosti stejné, jako je uvedeno na štítku s charakteristikami tohoto spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
- UPOZORNĚNÍ: pokud je vnitřní osvětlení poškozeno, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec. Nepokoušejte se to opravit vlastními silami.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Rozdrčený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo proti výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte ventilační otvory spotřebiče volné.

- Neumísťujte do spotřebiče sycené nebo šumivé nápoje, když je zapnutý mrazicí režim, protože v nádobě se vytváří tlak a mohla by explodovat a poškodit spotřebič.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které společnost Cecotec nedoporučuje.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: uvnitř spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče.
- Je vhodné pravidelně kontrolovat napájecí kabel, abyste odhalili známky možného poškození, v případě poškození kabelu zařízení nepoužívejte, kontaktujte technickou asistenční službu Cecotec.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič s mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Tento spotřebič byste neměli používat s prodlužovacím kabelem nebo prodlužovacím kabelem. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umístování spotřebiče dbejte na to, aby byl vzadu volný prostor, protože zde je hlavní výstup tepla. To umožní dostatečné větrání.
- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny ani nápoje, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Na mrazák nepokládejte žádný jiný spotřebič a nenavlhčete jej.
- Ve spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej pro komerční účely, venku nebo ve vlhkém prostředí.
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku nestability spotřebiče, musíte jej nainstalovat podle pokynů.
- Tento spotřebič má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Po výpadku napájení počkejte 5 minut, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Se spotřebičem zacházejte vždy opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny v mrazáku, pokud je zkonsumujete ihned po vyjmutí z mrazáku.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazničky mokřýma/vlhkýma rukama, protože to může způsobit odřeniny kůže nebo popáleniny mrazem/zmrazením.
- Nikdy nepoužívejte podstavec, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Do zásuvek nevkládejte příliš mnoho potravin, aby předměty nevypadly a nezpůsobily zranění nebo poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče nepřipojujte napájecí lišty s více zásuvkami nebo více zdroji napájení.
- Aby nedošlo ke kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:
- Delší otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v komorách zařízení.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s

- potraviny a přístupné kanalizační systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladniče, aby nepřišly do styku s jinými potravinami a nekapaly na ně.
  - Dvuhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
  - Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
  - Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
  - Před zapnutím spotřebiče je vhodné počkat alespoň čtyři hodiny, aby mohl olej natéct do kompresoru.
  - Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k přehřátí. Pro dobré větrání postupujte podle montážních pokynů.
  - Zadní část spotřebiče by pokud možno neměla být příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Abyste předešli nebezpečí požáru, dodržujte pokyny k instalaci.
  - Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je síťová zástrčka přístupná.
  - Veškeré elektrické práce nutné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

### Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.

- **VAROVÁNÍ:** Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při likvidaci zařízení jej likvidujte pouze v autorizovaném zařízení pro likvidaci odpadu. Nevystavujte je působení plamene.
- **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič obsahuje v izolaci chladivo a plyny. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před správnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno.
-  **VAROVÁNÍ:** nebezpečí požáru. Pokud je poškozen chladicí okruh:
- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- Místnost, ve které je spotřebič umístěn, důkladně vyvětrejte.



## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cubierta superior
2. Termostato
3. Bandeja superior con tapa
4. Cajón medio
5. Cajón inferior
6. Patas ajustables

### Aviso

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para sacar mayor partido al aparato en cuestiones de energía, coloque todos los cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la figura 1.

## 2. ANTES DE USAR

- Este congelador presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el congelador de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el congelador si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

## 3. INSTALACIÓN

### Preparación para el uso

La ubicación que elija para el congelador debe estar bien ventilada y alejada de fuentes de calor. No coloque el congelador cerca de una fuente de calor, como una placa de cocina, y evite que le dé la luz solar directa, para garantizar así el efecto de refrigeración y ahorrar en el consumo de energía. No es recomendable que ubique el congelador en un lugar húmedo, ya que podría oxidarse y presentar fugas de electricidad. El resultado de dividir el espacio total de la habitación en la que se instala el congelador por la cantidad de carga de refrigerante del congelador no debe ser inferior a 8 g/m³.

Durante su funcionamiento, el congelador desprende calor al entorno. Por lo tanto, debe dejar

al menos 30 mm de espacio libre en la parte superior, más de 100 mm en ambos lados y más de 50 mm en la parte trasera del congelador.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Fig. 2

### Nota

La figura 2 solo ilustra el espacio que requiere el congelador.

### Superficie estable

- Coloque el congelador sobre una superficie firme y plana para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos.
- Asegure una ventilación sin obstáculos alrededor del congelador.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### Encendido

1. Limpie el interior del congelador con agua tibia y detergente y séquelo. Espere al menos 4 horas antes de conectar el congelador a una toma de corriente.
  2. Coloque el termostato en la posición 2 y conecte el enchufe a la toma de corriente. El compresor comenzará a funcionar.
  3. Cuando la temperatura del interior haya disminuido podrá guardar los alimentos en el interior del congelador.
- Si instala el congelador en un lugar húmedo, debe comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del congelador con la pared o si la pared se vuelve negra por la convección del aire alrededor del compresor, retire el congelador de la pared.
  - La instalación del congelador puede provocar interferencias en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores cerca del congelador, por lo que, en ese caso, mantenga el congelador lo más alejado posible de estos objetos.

### Ajuste de la temperatura. Fig. 3

Use el termostato para ajustar la temperatura el congelador: la posición 1 se corresponde con el ajuste con la temperatura más cálida, mientras que la posición 4 es el ajuste con la temperatura más fría. Para un uso normal recomendamos la posición 2.

## 5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

### Precauciones de uso

- El congelador podría no funcionar de forma consistente (descongelación del contenido o que la temperatura se vuelva alta) si se coloca en lugares cuya temperatura se sitúe fuera del rango de temperaturas para el que está diseñado durante un periodo de tiempo prolongado.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del congelador, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta, etc., y deberá tener en cuenta estos factores si decide utilizar cualquier dispositivo de control de la temperatura.
- No debe guardar bebidas efervescentes o carbonatadas en el interior del congelador.

### Cuidados para el almacenamiento de alimentos

- Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración. No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior, para evitar que se congelen en la pared interior.
- Almacenamiento de alimentos por categoría: coloque los que consume a diario en la parte de delante del estante, de modo que pueda acortar el tiempo de apertura de la puerta y evite el deterioro de los alimentos por caducidad.
- Consejos para el ahorro de energía: deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el aparato.
- No coloque recipientes de vidrio con líquido o líquido en lata sellado en el congelador para evitar que exploten debido a una expansión del volumen tras la congelación del líquido.
- Debe envasar o cubrir los alimentos con materiales adecuados que sean firmes, sin sabor, impermeables al aire y al agua, que no sean tóxicos y no contaminantes, para evitar la contaminación cruzada y la transferencia de olores.

### Consejos y sugerencias

- Es recomendable dividir los alimentos de gran tamaño en trozos más pequeños e introducirlos en bolsas de congelado antes de distribuirlos en los cajones del congelador.
- No permita que los alimentos congelados toquen lo alimentos recién colocados en el congelador. Eso podría dañar los alimentos.
- Debe tener en cuenta que algunos alimentos son sensibles al frío y, por tanto, no son adecuados para su almacenamiento en el congelador.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Si no va a utilizar el congelador durante un periodo largo de tiempo:

- Apague el congelador y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire toda la comida.
- Limpie y seque el interior por completo. Para evitar que se forme moho u olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta.
- Almacene el aparato en un lugar ventilado y seco, alejado de fuentes de calor; coloque el aparato con cuidado y no coloque objetos pesados sobre el mismo.
- El aparato no debe encontrarse al alcance de los niños, para evitar que jueguen con él.

Antes de realizar la limpieza, desenchufe la clavija de alimentación; no enchufe ni desenchufe la clavija con la mano mojada, ya que existe riesgo de sufrir una descarga eléctrica y lesiones. No derrame agua directamente sobre el congelador, para evitar oxidación, fugas de electricidad y accidentes. No introduzca las manos en el fondo del congelador, ya que podría arañarse con las esquinas metálicas afiladas.

### Limpieza interna y externa

- Los restos de comida en el congelador pueden producir olores indeseados, por lo que debe limpiar el congelador regularmente.
- Retire todos los cajones y límpielos con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia o detergente neutro.
- Después de usar detergente, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia, y luego séquelo con un paño.
- Limpie a menudo el polvo que se acumule. La rejilla del condensador en la parte posterior del congelador y los componentes adyacentes se pueden limpiar con un accesorio de cepillo suave.
- No use limpiadores fuertes, estropajos o solventes para limpiar ninguna parte del congelador.
- No utilice cepillos de cerdas, cepillos de alambre de acero, detergente, jabón en polvo, detergente alcalino, bencina, gasolina, ácido, agua caliente ni otros elementos corrosivos para limpiar la superficie del congelador, la junta de la puerta, las piezas decorativas de plástico, etc., para evitar daños.
- Seque con cuidado la junta de la puerta y limpie la ranura con un palillo de madera envuelto con algodón. Tras la limpieza, fije las cuatro esquinas de la junta de la puerta y, a continuación, introdúzcala poco a poco en la ranura de la puerta.

### Descongelación

1. Cuando el congelador funcione durante un largo período de tiempo, las superficies del interior pueden cubrirse con una capa de escarcha. Esta escarcha reducirá la eficiencia energética del congelador y hará que sea menos efectivo, por lo que es recomendable eliminarla.

- Al descongelar, desenchufe el congelador y retire todos los elementos del interior del congelador. Deje que la escarcha se derrita naturalmente o utilice con cuidado un raspador de plástico. Finalmente, limpie cualquier resto de hielo y agua, conecte el congelador y vuelva a introducir la comida al congelador.

**PRECAUCIÓN:**

Nunca use herramientas afiladas para quitar el hielo.

Después de descongelar, debe limpiar el interior del congelador con una solución débil de bicarbonato de sodio. Luego enjuague con agua tibia con una esponja o un paño húmedo y séquelo. Lave los cajones con agua jabonosa tibia y asegúrese de que estén completamente secas antes de volver a colocarlos en el congelador.

**Nota**

En caso de que el cable de alimentación y/o el enchufe estén dañados o contengan polvo, pueden producirse descargas eléctricas e incendios. Si se produce alguna anomalía, desconecte el enchufe y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

**7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Con respecto a las siguientes pequeñas averías, intente solucionar el problema usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Avería	Posibles causas	Posibles soluciones
La temperatura del interior es demasiado fría	Es posible que haya seleccionado un ajuste muy alto.	Baje el ajuste, para un uso normal le recomendamos que seleccione la posición 2.
La temperatura del interior es demasiado caliente	Es posible que haya seleccionado un ajuste muy bajo.	Suba el ajuste, para un uso normal le recomendamos que seleccione la posición 2.
	Es posible que el compresor no esté funcionando.	Seleccione el ajuste más frío, es decir la posición 4, y espere unos minutos. Si no escucha un zumbido significa que no está funcionando. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.


El congelador no funciona.	El congelador no está enchufado a la red eléctrica. Los interruptores de circuito o los fusibles están dañados. No hay electricidad o se dispara la línea.	Enchufe el congelador a la red eléctrica. Abra la puerta y compruebe que la luz se enciende.
Ruido inusual	El congelador no está estable. El congelador está en contacto con la pared.	Ajuste las patas regulables del congelador. Separe el congelador de la pared.
	Los siguientes ruidos son normales:  Gorgoteos, silbidos Estos ruidos son causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de refrigeración. Se ha vuelto más pronunciado desde la introducción de gases libres de CFC. Esto no es una avería y no afectará el rendimiento de su congelador.  Zumbidos, ronroneos o pulsaciones Este es el funcionamiento del motor del compresor, ya que bombea el refrigerante alrededor del sistema.	
Poca eficacia frigorífica	La comida introducida está caliente o hay demasiada comida. Abre la puerta con demasiada frecuencia. La junta de la puerta tiene objetos que no permiten cerrarla completamente. El congelador recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor. El congelador no está bien ventilado. La temperatura seleccionada es demasiado cálida.	Introduzca la comida en el congelador cuando esté a temperatura ambiente. Compruebe y cierre la puerta. Retire el congelador de la fuente de calor. Mantenga las distancias recomendadas en el apartado de instalación para que el congelador tenga una buena ventilación. Ajuste una temperatura adecuada.
Olores indeseados en el congelador	Hay comida en mal estado en el interior. El congelador está sucio. Ha introducido comida con olores fuertes.	Deseche la comida que está en mal estado. Limpie el congelador. Envase los alimentos, sobre todo si tienen olores fuertes.

**Nota**

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el congelador usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con la tienda local en la que realizó la compra o con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

**8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR de su modelo (también se encuentra en la etiqueta energética).

Producto	Bolero CoolMarket TF 90 white
Referencia	02396
Código QR	
Voltaje nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	0,41 A
Clase climática	SN/N/ST
Refrigerante	R600a (46 g)
Aislante	ciclopentano

(\*) Congelador destinado a utilizarse a temperaturas ambiente entre 10 °C y 38 °C.

Fabricado en China | Diseñado en España

**9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un

punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

**10. GARANTÍA Y SAT**

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

**11. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un modo recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Top cover
2. Thermostat
3. Lidded upper tray
4. Middle drawer
5. Bottom drawer
6. Adjustable legs

### Warning

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To make the most out of the freezer in terms of energy, place all the shelves and drawers in their original position, that is, as shown in figure 1.

## 2. BEFORE USE

- This freezer includes a packaging designed to protect it during transport. Take the freezer out of its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place, this will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the Technical Support Service of Cecotec.

## 3. INSTALLATION

### Preparing for use

The location you choose for the freezer must be properly ventilated and far from heat sources. Do not place the freezer near heat sources, like a hob, and avoid direct sunlight to ensure the cooling effect and save on energy consumption. It is not recommended to place the freezer in a wet place, as it may rust and cause electrical leakage. The result of dividing the total space of the room in which the freezer is installed by the amount of refrigerant load in the freezer must not be less than 8 g/m<sup>3</sup>.

During operation, the freezer releases heat into the environment. Therefore, you should leave at least 30 mm of free space at the top, more than 100 mm on both sides, and more than 50 mm at the rear of the freezer.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Fig. 2

### Please note

Figure 2 only illustrates the space required for the freezer.

### Stable surface

- Place the freezer on a solid, flat surface to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur.
- Ensure a ventilation free of obstacles around the freezer.

## 4. OPERATION

### On

1. Clean the interior of the freezer with lukewarm water and detergent. Then, dry it. Wait at least 4 hours before plugging the freezer back to a power supply.
  2. Place the thermostat in position 2 and connect the plug to the power supply. The compressor will then start operating.
  3. Once the internal temperature decreases, you'll be able to store food inside the freezer.
- If the freezer is installed in a wet place, you must check the earthed cord and the leakage breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the freezer with the wall or if the wall turns black due to air convection around the compressor, remove the freezer from the wall.
  - The installation of the freezer may cause interference in mobile phones, landline phones, radio receivers, or televisions near the refrigerator, so in this case, keep the freezer as far away from these objects as possible.

### Temperature setting Fig. 3

Use the thermostat to adjust the freezer's temperature: position 1 corresponds to the hottest-temperature setting, while position 4 is the coldest-temperature setting. We recommend position 2 for normal use.

## 5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

### Use precautions

- The freezer may not operate consistently (there may be some defrosting of the contents or the temperature may become too hot) if placed in locations with a temperature out of the temperature range for which they are designed for a long period of time.
- The internal temperature may be affected by factors such as the location of the freezer, room temperature and the door opening frequency, etc., and you should take these factors into account if you decide to use any temperature control devices.
- Do not store effervescent or carbonated drinks inside the device when the freezer mode is active.

### Cautions on food storage

- Leave enough space between foods; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect. Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, leave some space between the food and the inner walls; do not place water-rich food too close to the freezer's inner walls to prevent it from freezing.
- Food storage by category: place daily food items at the front of the shelf so that you can reduce the door opening time and avoid food spoilage due to shelf life.
- Energy saving tips: let hot food cool to room temperature before storing it.
- Do not place a glass container with liquid or sealed canned liquid in the freezer compartment to prevent them from exploding due to volume expansion after freezing the liquid.
- Food should be packed or covered with suitable materials that are firm, tasteless, impermeable to air and water, non-toxic, and non-polluting, to avoid cross-contamination and odour transfer.

### Tips and suggestions

- It is advisable to divide large-sized food into smaller pieces and put them in freezing bags before storing them in the freezer's drawers.
- Separate frozen food from food that's just been stored in the freezer. Not doing so may spoil fresher food.
- Please note that some foods are sensitive to cold and are therefore not suitable for storage in the appliance.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

If the freezer is not to be used for a long period of time:

- Turn off the refrigerator and unplug it from the power supply.
- Remove all the food.

- Clean and dry the interior completely. To avoid mould or unpleasant odours, leave the door slightly open.
- Store the appliance in a ventilated and dry place, away from heat sources; place the appliance carefully and do not place heavy objects on it.
- The device must be kept out of the reach of children to prevent them from playing with it.

Before cleaning, disconnect the power plug; do not connect or disconnect the power plug with your hands wet, as there is a risk of electric shock and injury. Do not spill water directly on the refrigerator to avoid rust, electrical leakage, and accidents. Do not reach into the bottom of the refrigerator, as you may get scratched by the sharp metal corners.

### Interior and exterior cleaning

- Food residues in the refrigerator can cause undesired odours, so you should clean the refrigerator regularly.
- Remove all drawers and clean them with a soft cloth or sponge dampened with lukewarm water or neutral detergent.
- After using detergent, make sure you rinse it with clean water, and then dry it with a cloth.
- Often clean dust that may accumulate. The condenser grid on the rear part of the freezer and the adjacent components can be cleaned using a soft brush.
- Do not use strong cleaners, scouring pads, or solvents to clean any of the freezer's parts.
- Do not use bristle brushes, steel wire brushes, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, petrol, acid, hot water, or other corrosive elements to clean the freezer's surface, door gasket, decorative plastic parts, etc., to avoid damage.
- Carefully dry the door gasket and clean the slot with a wooden stick wrapped with cotton. After cleaning, fix the four corners of the door gasket and then gradually push it into the slot in the door.

### Defrost

1. When the freezer operates for a long period of time, the interior surfaces may become covered with a layer of frost. The frost will reduce the freezer's energy efficiency and make it less effective, for which it is advisable to remove it.
2. When defrosting, unplug the freezer and remove all items stored inside. Let the frost melt naturally or carefully use a plastic scraper. Finally, wipe off any remaining ice and water, switch on the freezer and put the food back into it.

### WARNING:

- Never use sharp tools to remove ice.
- After defrosting, you have to clean the inside of the freezer with a weak solution of baking soda. Then rinse with lukewarm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the drawers with lukewarm soapy water and make sure they are completely dry before putting them back in the freezer.

**Please note**

If the power cord and/or plug are damaged or dusty, electric shock and fire may occur. If there is any malfunction, disconnect the cord and contact the Technical Support Service of Cecotec.

**7. TROUBLESHOOTING**

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting Cecotec Technical Support Service.

Fault	Possible causes	Possible solutions
The interior temperature is too cold	The set temperature may be too low.	Increase the temperature. We recommend position 2 for normal use.
The interior temperature is too hot	The set temperature may be too high.	Decrease the temperature. We recommend position 2 for normal use.
	The compressor may not be running.	Select the coldest setting, i.e. position 4, and wait a few minutes. If you do not hear a buzzing sound, the compressor is not running. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
The freezer does not work.	The freezer is not connected to the mains. The circuit breakers or fuses are damaged. There is no power or the fuse trips.	Connect the freezer to a power supply. Open the door and check the light is on.
Abnormal noise	The freezer is not stable. The freezer is in contact with the wall.	Adjust the legs. Separate the freezer from the wall.
	<p>The following noises are normal:</p> <p>Gurgling, hissing. These noises are caused by the circulation of coolant in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC-free gases. This is not a malfunction and will not affect the performance of your freezer.</p> <p>Buzzing, purring or pulsing sounds This is the operation of the compressor motor as it pumps refrigerant around the system.</p>	

Low cooling efficiency	The food introduced is hot or there is too much food. You open the door too often. The door gasket has objects that do not allow to close it completely. The freezer receives direct sunlight or is close to a heat source. The freezer is not well ventilated. The selected temperature is too high.	Introduce food in the freezer when it is at room temperature. Check and close the door. Remove the freezer from the heat source. Keep the recommended distances in the installation section so the freezer is well ventilated. Adjust a suitable temperature.
Undesired odours in the freezer.	There is spoiled food inside. The freezer is dirty. You introduced food with strong smells.	Dispose of spoiled food. Clean the freezer. Pack food, especially if it has a strong smell.

**Please note**

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the freezer yourself. Repairs carried out by unqualified persons may result in injury or serious malfunctions. Please contact the place where you bought the appliance or the Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician and you must use only original spare parts.

**8. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

You can access the product database where the information for this model is stored by scanning the QR code on the energy label.

Product	Bolero CoolMarket TF 90 white
Reference	02396
QR code	
Voltage	220-240 V
Rated frequency	50 Hz

Rated current	0,41 A
Climate class	SN/N/ST
Refrigerant	R600a (46 g)
Insulation	Cyclopentane

(\*) Freezer intended for use at room temperatures between 10 °C and 38 °C.

Made in China | Designed in Spain

## 9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Cache inférieur
2. Thermostat
3. Plateau supérieur avec couvercle
4. Tiroir central
5. Tiroir inférieur
6. Pieds réglables

### Avertissement

- Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.
- Pour tirer le meilleur parti de l'appareil en termes d'énergie, placez tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur l'image 1.

## 2. AVANT UTILISATION

- Ce congélateur possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le congélateur de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager le congélateur si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

## 3. INSTALLATION

### Préparation pour l'utilisation

Le lieu d'utilisation que vous choisissez pour le congélateur doit être bien ventilé et éloigné des sources de chaleur. Ne placez pas le congélateur près d'une source de chaleur, comme une plaque de cuisson, et évitez la lumière directe du soleil pour garantir l'effet de réfrigération et économiser la consommation d'énergie. Il n'est pas recommandé de placer le congélateur dans un endroit humide, car il pourrait rouiller et présenter des fuites d'électricité. Le résultat de la division de l'espace total de la pièce dans laquelle le congélateur est installé par la quantité de charge de réfrigérant du congélateur ne doit pas être inférieur à 8 g/m<sup>3</sup>.



Pendant son fonctionnement, le congélateur libère de la chaleur. Vous devez donc laisser au moins 30 mm d'espace libre en haut, plus de 100 mm des deux côtés et plus de 50 mm à l'arrière du congélateur.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Img. 2

#### Note

L'image 2 montre uniquement l'espace nécessaire pour le congélateur.

#### Surface stable

- Placez le congélateur sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits.
- Assurez-vous que la ventilation autour du congélateur n'est pas obstruée.

## 4. FONCTIONNEMENT

#### Démarrage

1. Nettoyez l'intérieur du congélateur avec de l'eau tiède et un produit de nettoyage, puis séchez-le. Attendez au moins 4 heures avant de brancher le congélateur.
  2. Réglez le thermostat sur la position 2 et branchez la fiche à la prise de courant. Le compresseur commencera à fonctionner.
  3. Lorsque la température à l'intérieur du congélateur a diminué, vous pourrez stocker les aliments dans le congélateur.
- Si vous installez le congélateur dans un endroit humide, vous devez vérifier si le fil de terre et le disjoncteur de fuite fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact du congélateur avec le mur ou si le mur devient noir en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez le congélateur du mur.
  - L'installation du congélateur peut provoquer des interférences avec les téléphones portables, les téléphones fixes les récepteurs radio ou les téléviseurs situés à proximité du congélateur, donc dans ce cas, éloignez le congélateur le plus possible de ces objets.

#### Réglage de la température. Img. 3

Utilisez le thermostat pour régler la température du congélateur : la position 1 correspond au réglage de la température la plus chaude, tandis que la position 4 correspond au réglage de la température la plus froide. Pour une utilisation normale, il est recommandé de régler le thermostat sur la position 2.

## 5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

#### Précautions d'utilisation

- Le congélateur pourrait ne pas fonctionner de façon constante (décongélation du contenu ou température élevée) s'il est placé dans des endroits dont la température est en dehors de la plage de température pour laquelle il a été conçu pendant une période prolongée.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement du congélateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, etc. et vous devez tenir compte de ces facteurs si vous décidez d'utiliser des dispositifs de contrôle de la température.
- Les boissons effervescentes ou gazeuses ne doivent pas être stockées dans le congélateur.

#### Conservation des aliments

- Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération. Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.
- Stockage des aliments par catégorie : placez les aliments utilisés quotidiennement à l'avant de la clayette afin de réduire le temps d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la durée de conservation.
- Conseils pour économiser de l'énergie : laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
- Ne placez pas de récipients en verre contenant un liquide ou une conserve scellée dans le congélateur pour éviter qu'ils n'exploient en raison de leur augmentation de volume après la congélation du liquide.
- Les aliments doivent être emballés ou recouverts de matériaux appropriés, fermes, inodores, imperméables à l'air et à l'eau, non toxiques et non polluants, pour éviter la contamination croisée et le transfert d'odeurs.

#### Conseils et recommandations

- Il est conseillé de diviser les gros aliments en petits morceaux et de les placer dans des sacs de congélation avant de les placer dans les tiroirs du congélateur.
- Ne laissez pas les aliments surgelés toucher les aliments placés récemment dans le congélateur. Cela pourrait endommager les aliments.
- Veuillez noter que certains aliments sont sensibles au froid et ne peuvent donc pas être conservés dans le congélateur.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Si vous n'allez pas utiliser le congélateur pendant une longue période :

- Éteignez et débranchez le congélateur de la prise de courant.
- Retirez toute la nourriture.
- Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs désagréables, laissez la porte légèrement ouverte.
- Conservez l'appareil dans un endroit ventilé et sec, éloigné des sources de chaleur ; placez l'appareil avec précaution et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- L'appareil doit être placé hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec.

Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation ; ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec vos mains mouillées, car il existe un risque de choc électrique et de blessure. Ne renversez pas d'eau directement sur le congélateur pour éviter la rouille, les fuites électriques et les accidents. Ne passez pas votre main dans le fond du congélateur, car vous pourriez vous blesser par les coins métalliques pointus.

### Nettoyage intérieur et extérieur

- Les restes de nourriture dans le congélateur peuvent provoquer des odeurs indésirables, il faut donc nettoyer le congélateur régulièrement.
- Retirez tous les tiroirs et nettoyez-les avec un chiffon doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau tiède ou un produit de nettoyage neutre.
- Après avoir utilisé un produit de nettoyage, veillez à le rincer avec de l'eau propre, puis à le sécher avec un chiffon.
- Nettoyez fréquemment la poussière qui pourrait s'accumuler. La grille du condenseur à l'arrière du congélateur et les composants adjacents peuvent être nettoyés à l'aide d'une brosse douce.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de tampons à récuser ou de solvants pour nettoyer les parties du congélateur.
- N'utilisez pas de brosses à poils, de brosses en fil d'acier, de détergent, de savon en poudre, de détergent alcalin, de benzine, d'essence, d'acide, d'eau chaude ou d'autres éléments corrosifs pour nettoyer la surface du congélateur, le joint de la porte, les pièces décoratives en plastique, etc. afin d'éviter tout dommage.
- Séchez soigneusement le joint de la porte et nettoyez la rainure à l'aide d'un bâtonnet de bois recouvert de coton. Après le nettoyage, fixez les quatre coins du joint de la porte, puis poussez-le progressivement dans la rainure de la porte.

### Dégivrage

1. Lorsque le congélateur est utilisé pendant une longue période, les surfaces intérieures peuvent être recouvertes d'une couche de givre. Ce givre peut réduire l'efficacité énergétique du congélateur et le rendre moins efficace, il est donc conseillé de l'enlever.

2. Pour le dégivrage, débranchez le congélateur et retirez tous les aliments qui se trouvent à l'intérieur. Laissez le givre fondre naturellement ou utilisez un grattoir en plastique. Pour finir, nettoyez la glace et l'eau restantes, branchez-le et remettez les aliments dans le congélateur.

### PRÉCAUTION :

- N'utilisez jamais d'outils pointus pour enlever le givre.
- Après le dégivrage, nettoyez l'intérieur du congélateur avec une solution faible en bicarbonate de sodium. Rincez-le ensuite avec de l'eau tiède et à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide et séchez-le. Nettoyez les tiroirs avec de l'eau tiède et du savon et assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les remettre dans le congélateur.

### Note

Si le câble d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés ou contiennent de la poussière, cela peut entraîner un choc électrique et un incendie. En cas d'anomalie, débranchez l'appareil et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

## 7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Pour les problèmes mineurs suivants, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Panne	Possibles causes	Possibles solutions
La température intérieure est trop froide	Vous avez peut-être sélectionné un réglage trop élevé.	Abaissez le réglage, pour une utilisation normale, il est recommandé de sélectionner la position 2.
La température intérieure est trop chaude	Vous avez peut-être sélectionné un réglage trop bas.	Augmentez le réglage, pour une utilisation normale, il est recommandé de sélectionner la position 2.
	Le compresseur peut ne pas fonctionner.	Sélectionnez le réglage le plus froid, c'est-à-dire la position 4, et attendez quelques minutes. Si vous n'entendez pas de bourdonnement, cela signifie qu'il ne fonctionne pas. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.


Le congélateur ne fonctionne pas.	Le congélateur n'est pas branché au secteur. Les disjoncteurs ou les fusibles sont endommagés. Pas d'électricité ou le différentiel s'est déclenché.	Branchez le congélateur au secteur électrique. Ouvrez la porte et vérifiez que la lumière s'allume.
Bruit bizarre.	Le congélateur n'est pas stable. Le congélateur est en contact avec le mur.	Réglez les pieds du congélateur. Séparez le congélateur du mur.
	<p>Les bruits suivants sont normaux :</p> <p>Gargouillis, sifflements Ces bruits sont causés par la circulation du liquide de refroidissement dans le système de réfrigération. Le bruit s'est accentué depuis l'introduction des gaz sans CFC. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement et cela n'affectera pas le rendement de votre congélateur.</p> <p>Bruits de bourdonnement, de ronronnement ou de pulsation Il s'agit du fonctionnement du moteur du compresseur lorsqu'il pompe le réfrigérant dans le système.</p>	
Mauvaise efficacité de réfrigération	La nourriture insérée est chaude ou il y a trop d'aliments. Vous ouvrez la porte trop souvent. Le joint de la porte contient des objets qui ne lui permettent pas de se fermer complètement. Le congélateur reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur. Le congélateur n'est pas bien ventilé. La température sélectionnée est trop chaude.	Placez les aliments dans le congélateur lorsqu'ils sont à température ambiante. Vérifiez et fermez la porte. Retirez le congélateur de la source de chaleur. Respectez les distances recommandées dans le paragraphe consacré à l'installation pour vous assurer que le congélateur est bien ventilé. Réglez une température appropriée.
Odeurs indésirables dans le congélateur	De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur. Le congélateur est sale. Vous avez introduit des aliments à forte odeur.	Jetez les aliments avariés. Nettoyez le congélateur. Emballez les aliments, surtout s'ils ont une forte odeur.

Note

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer le congélateur vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

## 8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à votre modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Produit	Bolero CoolMarket TF 90 white
Référence	02396
Code QR	
Voltage nominal	220-240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Courant nominal	0,41 A
Classe climatique	SN/N/ST
Gaz réfrigérant	R600a (46 g)
Isolation	Cyclopentane

(\*) Congélateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 38 °C.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez

retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Vorderes Gehäuse
2. Thermostat
3. Ablage mit Deckel
4. Mittlere Schublade
5. Unterste Schublade
6. Verstellbare FüÙe

### Hinweis

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

Um Ihr Gerät optimal zu nutzen, stellen Sie alle Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abbildung 1 dargestellt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gefriergerät ist so verpackt, dass es beim Transport geschützt ist. Nehmen Sie das Gefriergerät aus seinem Karton. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit der Gefrierschrank nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

## 3. MONTAGE

### Vorbereitung für den Einsatz

Der von Ihnen gewählte Standort für den Gefrierschrank sollte gut belüftet und von Wärmequellen entfernt sein. Stellen Sie den Gefrierschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle, wie z. B. einer Kochplatte, auf und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, um die Kühlwirkung zu gewährleisten und Energie zu sparen. Es wird nicht empfohlen, den Gefrierschrank an einem feuchten Ort aufzustellen, da er rosten und elektrischen Lecks verursachen kann. Das Ergebnis der Division der Gesamtfläche des Raumes, in dem das Gefriergerät aufgestellt ist, durch die Menge des in das Gefriergerät eingefüllten Kältemittels darf nicht weniger als 8 g/m<sup>3</sup> betragen.

Während des Betriebs gibt der Gefrierschrank Wärme an die Umgebung ab. Daher sollten Sie oben mindestens 30 mm, an beiden Seiten mehr als 100 mm und an der Rückseite des Gefrierschranks mehr als 50 mm Freiraum lassen.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Abb. 2

#### Hinweis

Abbildung 2 zeigt nur den Platzbedarf für den Gefrierschrank.

#### Stabile Oberfläche

- Stellen Sie den Gefrierschrank auf eine feste, ebene Fläche, um ihn stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt.
- Sorgen Sie für eine ungehinderte Belüftung rund um den Gefrierschrank.

## 4. BEDIENUNG

#### Einschalten

1. Reinigen Sie das Innere des Gefriergeräts mit warmem Wasser und Spülmittel und trocknen Sie es gut ab. Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gefriergerät an eine Steckdose anschließen.
  2. Stellen Sie den Thermostat auf Position 2 und schließen Sie den Stecker an die Steckdose an. Der Kompressor muss anlaufen.
  3. Wenn die Temperatur im Gefrierschrank gesunken ist, können Sie Lebensmittel im Gefrierschrank aufbewahren.
- Bei hohen Temperaturen kann es länger dauern, bis die Lebensmittel vollständig abgekühlt sind (versuchen Sie, die Gefrierschranktüren so selten wie möglich zu öffnen). Wenn durch den Kontakt des Gefrierschranks mit der Wand Vibrationsgeräusche auftreten oder wenn sich die Wand durch die Luftkonvektion um den Kompressor herum schwarz verfärbt, nehmen Sie des Gefrierschranks von der Wand ab.
  - Die Installation des Gefrierschranks kann zu Störungen von Mobiltelefonen, Festnetztelefonen, Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten in der Nähe des Gefrierschranks führen; halten Sie den Gefrierschrank daher so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt.

#### Temperatureinstellung. Abb. 3

Verwenden Sie den Thermostat, um die Temperatur des Gefrierschranks einzustellen: Position 1 entspricht der wärmsten Temperatureinstellung und Position 4 die kälteste Temperatureinstellung. Für den normalen Gebrauch empfehlen wir Position 2.

## 5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

#### Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

- Der Gefrierschrank funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei (Abtauen des Inhalts oder zu hohe Temperatur), wenn es über einen längeren Zeitraum an Orten aufgestellt wird, deren Temperatur außerhalb des Temperaturbereichs liegt, für den es ausgelegt ist.
- Die Innentemperatur kann von Faktoren wie dem Standort des Gefrierschranks, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. beeinflusst werden. Sie sollten diese Faktoren berücksichtigen, wenn Sie sich für den Einsatz von Temperaturkontrollgeräten entscheiden.
- Brause- oder kohlenensäurehaltige Getränke dürfen nicht im innerem des Geräts aufbewahrt werden.

#### Pflege für die Lebensmittellagerung

- Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt. Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung der Lebensmittel Abstand zwischen diesen und die Innenwand, damit sie nicht an der Innenwand gefrieren.
- Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien: Legen Sie die Lebensmittel des täglichen Bedarfs in den vorderen Teil der Ablage, um die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und den Verderb von Lebensmitteln aufgrund ihrer Haltbarkeit zu vermeiden.
- Energiespartipps: Lassen Sie heiße Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Stellen Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten oder versiegelte Flüssigkeitsdosen in den Gefrierschrank, um zu verhindern, dass sie aufgrund der Volumenausdehnung nach dem Gefrieren der Flüssigkeit explodieren.
- Lebensmittel sollten mit geeigneten Materialien verpackt oder abgedeckt werden, die fest, geschmacksneutral, luft- und wasserundurchlässig, ungiftig und umweltfreundlich sind, um Kreuzkontamination und Geruchsübertragung zu vermeiden.

#### Tipps und Empfehlungen

- Es ist ratsam, große Lebensmittel in kleinere Stücke zu zerteilen und in Gefrierbeutel zu geben, bevor sie in den Gefrierschrank gelegt werden.
- Lassen Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommen, die

gerade erst in den Gefrierschrank gelegt worden sind. Dies könnten die Lebensmittel beschädigen.

- Bitte beachten Sie, dass einige Lebensmittel kälteempfindlich sind und sich daher nicht für die Lagerung im Gefrierschrank eignen.

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

Wenn der Gefrierschrank über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll:

- Schalten Sie den Gefrierschrank aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel.
- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig. Um Schimmelbildung oder unangenehme Gerüche zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet.
- Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort, fern von Wärmequellen; stellen Sie das Gerät vorsichtig auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, damit diese nicht damit spielen können.

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, da sonst die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen besteht. Der Gefrierschrank muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, damit diese nicht damit spielen können. Greifen Sie nicht in den Boden des Gefrierschranks, da Sie sich an den scharfen Metallecken verletzen könnten.

### Innen- und Außenreinigung

- Lebensmittelreste im Gefrierschrank können unerwünschte Gerüche verursachen, daher sollten Sie den Kühlschrank regelmäßig reinigen.
- Nehmen Sie alle Schubladen heraus und reinigen Sie sie mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser oder Neutralreiniger angefeuchteten Tuch oder Schwamm.
- Spülen Sie es nach der Verwendung eines Reinigungsmittels mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es dann mit einem Tuch.
- Entfernen Sie den angesammelten Staub. Das Kondensatorgitter an der Rückseite des Gefriergeräts und die angrenzenden Komponenten können mit einem weichen Staubsaugeraufsatz abgesaugt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel, um Teile des Gefriergeräts zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Borstenbürsten, Stahldrahtbürsten, Reinigungsmittel, Seifenpulver, alkalische Reinigungsmittel, Benzin, Säuren, heißes Wasser oder andere ätzende Elemente, um die Oberfläche des Gefrierschranks, die Türdichtung, dekorative Kunststoffteile usw. zu reinigen, um Schäden zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab und reinigen Sie die Rille mit einem mit Watte umwickelten Holzstäbchen. Befestigen Sie nach der Reinigung die vier Ecken der Türdichtung und schieben Sie sie dann langsam in die Nut in der Tür.

### Auftauen

1. Wenn das Gefriergerät über einen längeren Zeitraum betrieben wird, können die Innenflächen mit einer Frostschrift bedeckt sein. Dieser Frost verringert die Energieeffizienz des Gefrierschranks und macht ihn weniger leistungsfähig, weshalb es ratsam ist, ihn zu entfernen.
2. Ziehen Sie für die Abtauung den Netzstecker des Gefriergeräts aus und nehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Innenraum. Lassen Sie den Frost auf natürliche Weise schmelzen oder verwenden Sie mit Sorgfalt einen Plastikschaber. Wischen Sie zum Schluss das restliche Eis und Wasser ab, schalten Sie das Gefriergerät ein und stellen Sie die Lebensmittel wieder in den Gefrierschrank.

### VORSICHTSMASSNAHME:

- Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände oder Werkzeuge, um das Eis zu entfernen.
- Nach der Abtauung sollten Sie das Innere des Gefrierschranks mit einer schwachen Natriumhydrogencarbonat-Lösung reinigen. Anschließend mit lauwarmem Wasser und einem feuchten Schwamm oder Tuch abspülen und trocknen. Waschen Sie die Schubladen mit warmem Seifenwasser und stellen Sie sicher, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in den Gefrierschrank legen.

### Hinweis

Wenn das Netzkabel und/oder der Stecker beschädigt oder verstaubt sind, besteht Stromschlag- und Brandgefahr. Wenn ein Fehler auftritt, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.

## 7. PROBLEMBEHEBUNG

Bei den folgenden kleineren Störungen versuchen Sie bitte, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Fehler	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Die Temperatur im Inneren ist zu kalt.	Es ist möglich, dass Sie eine zu hohe Einstellung gewählt haben.	Verringern Sie die Einstellung, für den normalen Gebrauch empfehlen wir Position 2 zu wählen.
Die Temperatur im Inneren ist zu warm.	Es ist möglich, dass Sie eine zu niedrige Einstellung gewählt haben.	Erhöhen Sie die Einstellung, für den normalen Gebrauch empfehlen wir Position 2 zu wählen.
	Es kann sein, dass der Kompressor nicht am Funktionieren ist.	Wählen Sie die kälteste Einstellung, das heißt, Position 4, und warten Sie ein paar Minuten. Wenn Sie kein Summgeräusch hören, funktioniert es nicht. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.

Der Gefrierschrank funktioniert nicht.	Der Gefrierschrank ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. Unterbrecher oder Sicherungen sind beschädigt. Kein Strom oder keine Leitung ausgelöst.	Schließen Sie das Gefriergerät an das Stromnetz an. Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob das Licht aufleuchtet.
Seltsames Geräusch.	Der Gefrierschrank ist nicht stabil. Der Gefrierschrank liegt an der Wand an.	Stellen Sie die Stellfüße des Gefriergeräts ein. Trennen Sie den Gefrierschrank von der Wand.
	Die folgenden Geräusche sind normal:  Gluckern, pfeifen Diese Geräusche werden durch die Zirkulation des Kühlmittels im Kühlsystem verursacht. Seit der Einführung von FCKW-freien Gasen ist sie noch ausgeprägter geworden. Dies ist keine Fehlfunktion und beeinträchtigt nicht die Leistung Ihres Gefriergeräts.  Brummen / Schnurren Dies ist der Betrieb des Verdichtermotors, der das Kältemittel durch das System pumpt.	
Schlechte Kühlleistung.	Das eingelegte Essen ist heiß oder es gibt zu viel Essen. Sie öffnet die Tür zu oft. In der Türdichtung befinden sich Gegenstände, die das vollständige Schließen der Tür verhindern. Der Gefrierschrank ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder steht in der Nähe einer Wärmequelle. Der Gefrierschrank ist nicht gut belüftet. Die gewählte Temperatur ist zu warm.	Stellen Sie die Lebensmittel in den Gefrierschrank, wenn sie Raumtemperatur haben. Prüfen und schließen Sie die Tür. Entfernen Sie das Gefriergerät von der Wärmequelle. Halten Sie die im Abschnitt über die Installation empfohlenen Abstände ein, damit der Gefrierschrank gut belüftet ist. Halten Sie die im Abschnitt über die Installation empfohlenen Abstände ein, damit der Kühlschrank gut belüftet ist.
Unerwünschte Gerüche im Gefrierschrank.	Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel. Der Gefrierschrank ist schmutzig. Eingeführte Lebensmittel mit starkem Geruch.	Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel. Reinigen Sie den Gefrierschrank. Verpacken Sie Lebensmittel, insbesondere wenn sie einen starken Geruch haben.

**Hinweis**

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, den Gefrierschrank selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

**8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code Ihres Modells scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Produkt	Bolero CoolMarket TF 90 White
Produktreferenz	02396
QR Code	
Nennspannung	220-240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennstrom	0,41 A
Klimaklasse	SN/N/ST
Kühlmittel	R600a (46 g)
Isolierung	Cyclopentan

(\*) Der Gefrierschrank ist für den Gebrauch bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 38°C bestimmt.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfallentsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die

ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

## 11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Copertura superiore
2. Termostato
3. Rivestimento superiore con coperchio
4. Cassetto medio
5. Cassetto inferiore
6. Piedi regolabili

### Avviso

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.
- Per ottenere il massimo dall'apparecchio in termini di energia, mettere tutti i cassetti nella posizione originale, cioè come mostrato nella figura 1.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo congelatore ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Togliere il congelatore dalla sua scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni al congelatore in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

## 3. INSTALLAZIONE

### Preparazione per l'uso

La posizione scelta per il congelatore deve essere ben ventilata e lontana da fonti di calore. Non posizionare il congelatore vicino a una fonte di calore come una piastra elettrica ed evitare la luce solare diretta per garantire l'effetto di raffreddamento e risparmiare il consumo di energia. Non si raccomanda di mettere il congelatore in un luogo umido, perché potrebbe arrugginire e perdere elettricità. Il risultato della divisione dello spazio totale della stanza in cui il congelatore è installato per la quantità di carica di refrigerante nel congelatore non deve essere inferiore a 8 g/m<sup>3</sup>.



Durante il funzionamento, il congelatore cede calore all'ambiente circostante. Pertanto, si dovrebbero lasciare almeno 30 mm di spazio libero in alto, più di 100 mm su entrambi i lati e più di 50 mm sul retro del congelatore.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Fig. 2

**Nota**

La figura 2 illustra solo lo spazio necessario per il congelatore.

**Superficie stabile**

- Posizionare il congelatore su una superficie solida e piatta per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori.
- Assicurare una ventilazione senza ostacoli intorno al congelatore.

**4. FUNZIONAMENTO****Accesso**

1. Pulire l'interno del congelatore con acqua calda e detergente e asciugarlo. Attendere almeno 4 ore prima di collegare il congelatore a una presa di corrente.
  2. Impostare il termostato sulla posizione 2 e collegare la spina alla presa. Il compressore inizierà a funzionare.
  3. Quando la temperatura all'interno del congelatore è diminuita, è possibile conservarvi gli alimenti.
- Se si installa il congelatore in un luogo umido, si dovrebbe controllare se il filo di terra e l'interruttore di dispersione funzionano normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto del congelatore con la parete o se la parete diventa nera a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, rimuovere il congelatore dalla parete.
  - L'installazione del congelatore può causare interferenze a telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori vicino al congelatore, quindi in questo caso, tenere il congelatore il più lontano possibile da questi oggetti.

**Impostazioni della temperatura Fig. 3**

Utilizzare il termostato per impostare la temperatura del congelatore: la posizione 1 corrisponde all'impostazione della temperatura più calda, mentre la posizione 4 è l'impostazione della temperatura più fredda. Per un uso normale si consiglia di impostare 2.

**5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI****Precauzioni per l'uso**

- Il congelatore potrebbe non funzionare in modo costante (scongelo del contenuto o temperatura troppo elevata nello scomparto congelatore) se viene collocato in luoghi al di fuori della gamma di temperature per cui è stato progettato per un periodo di tempo prolungato.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori come la posizione del congelatore, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, ecc. e bisogna tenere conto di questi fattori se si decide di usare qualche dispositivo di controllo della temperatura.
- Le bevande effervescenti o gassate non devono essere conservate all'interno del congelatore.

**Cura della conservazione degli alimenti**

- Mantenete abbastanza spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sull'effetto di raffreddamento. Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si conserva il cibo, mantenere una distanza dalla parete interna; per evitare che si congelino sulla parete interna.
- Conservazione degli alimenti per categoria: collocare gli alimenti che si consumano quotidianamente nella parte anteriore del ripiano, in modo da poter ridurre il tempo di apertura dello sportello e prevenire il deterioramento degli alimenti.
- Consigli per il risparmio energetico: lasciare raffreddare il cibo caldo a temperatura ambiente prima di metterlo nell'apparecchio.
- Non mettere recipienti di vetro con liquido o un liquido in scatola sigillato nel compartimento del congelatore per evitare che esplodano a causa dell'espansione di volume dopo il congelamento del liquido.
- Gli alimenti dovrebbero essere confezionati o coperti con materiali adatti che siano solidi, insapori, impermeabili all'aria e all'acqua, non tossici e non inquinanti, per evitare la contaminazione incrociata e il trasferimento di odori.

**Consigli e suggerimenti**

- È consigliabile dividere gli alimenti di grandi dimensioni in pezzi più piccoli e metterli in sacchetti per il congelatore prima di metterli nei cassetti del congelatore.
- Non permettere che il cibo congelato tocchi il cibo che è stato appena messo nel congelatore. Questo potrebbe danneggiare il cibo.
- Si prega di notare che alcuni alimenti sono sensibili al freddo e quindi non sono adatti alla conservazione in congelatore.

## 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Se non viene utilizzato il congelatore per un lungo periodo di tempo:

- Spegner e scollegare il congelatore dalla presa dalla corrente.
- Rimuovere gli alimenti.
- Pulire e asciugare bene l'interno. Per evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli, lasciare la porta leggermente aperta.
- Conservare l'apparecchio in un luogo ventilato, asciutto e lontano da fonti di calore; posizionare l'apparecchio con cura e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- L'apparecchio deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini per evitare che ci giochino.

Prima della pulizia, scollegare la spina di alimentazione; non inserire o disinserire la spina di alimentazione con le mani bagnate, poiché vi è il rischio di scosse elettriche e lesioni. Non versare acqua direttamente sul congelatore, per evitare ruggine, perdite di elettricità e incidenti. Non mettere le mani sul fondo del congelatore, perché ci si potrebbe graffiare con gli angoli metallici affilati.

### Pulizia interna ed esterna

- I residui di alimenti nel congelatore possono causare odori indesiderati, quindi si dovrebbe pulire il frigorifero regolarmente.
- Togliere tutti i cassetti e pulirli con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua calda o detergente neutro.
- Dopo aver usato il detergente, assicurarsi di risciacquarlo con acqua pulita, e poi asciugarlo con un panno.
- Pulire spesso la polvere che si accumula. La griglia del condensatore nella parte posteriore del congelatore e le componenti adiacenti possono essere pulite con un accessorio a setole morbide.
- Non usare detergenti aggressivi, spugne abrasive o solventi per pulire qualsiasi parte del congelatore.
- Non usare spazzole di setole, spazzole di filo d'acciaio, detersivo, sapone in polvere, detersivo alcalino, benzina, acido, acqua calda o altri elementi corrosivi per pulire la superficie del congelatore, la guarnizione dello sportello, le parti decorative di plastica, ecc, per evitare danni.
- Asciugare con cura la guarnizione della porta e pulire la scanalatura con un bastoncino di legno avvolto in cotone idrofilo. Dopo la pulizia, fissare i quattro angoli della guarnizione della porta e poi spingerla gradualmente nella scanalatura della porta.

### Scongelamento

1. Quando il congelatore viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, le superfici interne possono ricoprirsi di uno strato di brina. Questa brina ridurrà l'efficienza energetica del congelatore e lo renderà meno efficace, quindi è consigliabile rimuoverla.

2. Quando si scongela, staccare la spina del congelatore e rimuovere tutti gli oggetti all'interno del congelatore. Lasciare che la brina si scioglia naturalmente o usare con attenzione un raschietto di plastica. Infine, eliminare il ghiaccio e l'acqua rimasti, accendere il congelatore e rimettere il cibo nel congelatore.

### Precauzione:

- Non usare mai strumenti appuntiti per rimuovere il ghiaccio.
- Dopo lo scongelamento, si dovrebbe pulire l'interno del congelatore con una soluzione debole di bicarbonato di sodio. Poi sciacquare con acqua calda usando una spugna o un panno umido e asciugare. Lavare i cassetti con acqua calda e sapone e assicurarsi che siano completamente asciutti prima di rimetterli nel congelatore.

### Nota

Se il cavo di alimentazione e/o la spina sono danneggiati o impolverati, possono verificarsi scosse elettriche e incendi. Se si verifica un guasto, scollegare la spina e contattare il centro di assistenza Cecotec.

## 7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti malfunzionamenti minori, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il supporto tecnico Cecotec.

Avaria	Possibili cause	Possibili soluzioni
La temperatura interna è troppo bassa.	È possibile che sia stata selezionata un'impostazione molto alta.	Abbassare l'impostazione, per un uso normale si consiglia di selezionare l'impostazione 2.
La temperatura interna è troppo alta.	È possibile che sia stata selezionata un'impostazione molto bassa.	Alzare l'impostazione, per un uso normale si consiglia di selezionare l'impostazione 2.
	Il compressore potrebbe non funzionare.	Selezionare l'impostazione più fredda, cioè la posizione 4, e aspettare qualche minuto. Se non sentite un ronzio, non sta funzionando. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Il congelatore non funziona.	Il congelatore non è collegato alla rete elettrica. Gli interruttori o i fusibili sono danneggiati. Non c'è elettricità o la linea è scattata.	Collegare il congelatore alla corrente elettrica. Aprire lo sportello e controllare che la luce si accenda.
Rumore inusuale	Il congelatore non è stabile. Il congelatore è in contatto con il muro.	Regolare i piedini regolabili del congelatore. Allontanare il congelatore dalla parete.
	<p>I seguenti rumori sono normali:</p> <p>Gorgoglio, Sibilio Questi rumori sono causati dalla circolazione del refrigerante nel sistema di raffreddamento. È diventato più pronunciato dopo l'introduzione dei gas senza CFC. Questo non è un malfunzionamento e non influisce sulle prestazioni del congelatore.</p> <p>Rumori di ronzio, fruscio o pulsazioni Questo è il funzionamento del motore del compressore mentre pompa il refrigerante nel sistema.</p>	
Scarsa efficienza di refrigerazione	Il cibo inserito è caldo o c'è troppo cibo. Lo sportello viene aperto troppo spesso. La guarnizione dello sportello ha degli oggetti che non le permettono di chiudersi completamente. Il congelatore è vicino a una fonte di calore o esposto alla luce del sole diretta. Il congelatore non è ben ventilato. La temperatura selezionata è troppo alta.	Mettere gli alimenti in congelatore quando è a temperatura ambiente. Controllare e chiudere lo sportello. Allontanare il congelatore dalla fonte di calore. Mantenere le distanze raccomandate nella sezione di installazione in modo che il congelatore sia ben ventilato. Impostare una temperatura adeguata.
Odori indesiderati nel congelatore	Dentro ci sono alimenti andati a male. Il congelatore è sporco. Sono stati introdotti alimenti con odori forti.	Smaltire gli alimenti andati a male. Pulire il congelatore. Avvolgere gli alimenti, specialmente se hanno odori forti.

**Nota**

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare il congelatore da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il negozio locale di acquisto o il centro di assistenza Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

**8. SPECIFICHE TECNICHE**

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR del proprio modello (che si trova anche sulla etichetta energetica).

Prodotto	Bolero CoolMarket TF 90 white
Codice prodotto:	02396
Codice QR	
Voltaggio nominale	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	0,41 A
Classe climatica	SN/N/ST
Refrigerante	R600a (46 g)
Isolante	Ciclopentano

(\*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 38°C.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

**9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti

domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painei frontal
2. Termostato
3. Bandeja superior com tampa
4. Gaveta do meio
5. Gaveta inferior
6. Pés ajustáveis

### Aviso

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.
- Para tirar o máximo partido do aparelho em termos de energia, coloque todas as gavetas na posição original, ou seja, como mostrado na figura 1.

## 2. ANTES DE USAR

- Este congelador apresenta embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Saque o congelador da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no congelador, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

## 3. INSTALAÇÃO

### Preparação para a utilização

O local que escolher para o congelador deve ser bem ventilado e longe de fontes de calor. Não colocar o congelador perto de uma fonte de calor, como uma placa de aquecimento, e evitar a luz solar direta para assegurar o efeito de arrefecimento e poupar o consumo de energia. Não é recomendado que coloque o congelador num local húmido, pois pode enferrujar e causar fugas eléctricas. O resultado da divisão do espaço total da sala em que o congelador é instalado pela quantidade de carga de refrigerante no congelador não deve ser inferior a 8 g/m<sup>3</sup>.

Durante o funcionamento, o congelador liberta calor para o ambiente. Portanto, deve deixar pelo menos 30 mm de espaço livre na parte superior, mais de 100 mm em ambos os lados e mais de 50 mm na parte de trás do frigorífico.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Fig. 2

#### Nota

A figura 2 ilustra apenas o espaço necessário para o congelador.

#### Superfície estável

- Coloque o congelador sobre uma superfície firme e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos.
- Assegurar uma ventilação desobstruída em redor do congelador.

## 4. FUNCIONAMENTO

#### Ligado

1. Limpe o interior do congelador com água quente e detergente e seque-o. Espere pelo menos 4 horas antes de ligar o congelador a uma tomada elétrica.
  2. Coloque o termóstato na posição 2 e ligue a ficha à tomada. O compressor começará a funcionar.
  3. Quando a temperatura no interior do congelador tiver diminuído, pode armazenar os alimentos dentro do congelador.
- Se instalar o congelador num local húmido, deve verificar se o fio terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto do congelador com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remover o congelador da parede.
  - A instalação do congelador pode causar interferências em telemóveis, telefones fixos, recetores de rádio ou televisores perto do frigorífico, por isso, neste caso, manter o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

#### Ajustes da temperatura Fig. 3

Utilize o termóstato para regular a temperatura do congelador: a posição 1 corresponde à regulação da temperatura mais quente, enquanto a posição 4 é a regulação da temperatura mais fria. Para uma utilização normal, recomendamos o ajuste 2.

## 5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

#### Precauções de utilização

- O congelador pode não funcionar consistentemente (pode descongelar o conteúdo ou a temperatura pode ficar demasiado alta) se colocado em locais onde a temperatura esteja fora do intervalo de temperaturas para a qual foi concebido durante um período de tempo prolongado.
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do congelador, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta, etc., e deve ter em conta estes fatores se decidir utilizar quaisquer dispositivos de controlo de temperatura.
- Não armazene bebidas gaseificadas ou gasosas no interior do congelador.

#### Cuidados com o armazenamento de alimentos

- Manter espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de arrefecimento. Não armazenar demasiados ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância da parede interior para evitar que estes congelem na parede interior.
- Armazenamento de alimentos por categoria: colocar diariamente os alimentos na parte da frente da prateleira para que possa encurtar o tempo de abertura da porta e evitar a deterioração dos alimentos devido ao prazo de validade.
- Dicas de poupança de energia: deixar os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho.
- Não coloque recipientes de vidro com líquido ou líquido enlatado e selado no congelador para evitar que explodam devido à expansão do volume após o congelamento do líquido.
- Os alimentos devem ser embalados ou cobertos com materiais adequados que sejam firmes, sem sabor, impermeáveis ao ar e à água, não tóxicos e não poluentes, para evitar a contaminação cruzada e a transferência de odores.

#### Dicas e sugestões

- É aconselhável dividir os alimentos grandes em pedaços mais pequenos e colocá-los em sacos de congelação antes de os colocar nas gavetas do congelação.
- Não permita que alimentos congelados toquem nos alimentos que acabaram de ser colocados no congelador. Isto poderia danificar os alimentos.
- É favor notar que alguns alimentos são sensíveis ao frio e, portanto, não são adequados para armazenamento no congelador.

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Se o congelador não for utilizado durante um longo período de tempo:

- Desligue o congelador e desligue a ficha da tomada.
- Retire toda a comida.
- Limpe e seque completamente o interior. Para evitar a formação de bolor ou odores desagradáveis deixe a porta ligeiramente aberta.
- Armazene o aparelho num local ventilado e seco, longe de fontes de calor; colocar o aparelho cuidadosamente e não colocar objetos pesados sobre ele.
- O aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças para as impedir de brincar com ela.

Antes de limpar, desligue a ficha da tomada; não ligue ou desligue a ficha com a mão molhada, pois existe o risco de choque eléctrico e ferimentos. Não derramar água directamente sobre o congelador para evitar ferrugem, fugas eléctricas e acidentes. Não ponha as mãos no fundo do congelador, pois pode ser arranhado pelos cantos afiados do metal.

### Limpeza interna e externa

- Os resíduos alimentares no congelador podem causar odores indesejados, por isso deve limpar o frigorífico regularmente.
- Retirar todas as gavetas e limpá-las com um pano macio ou esponja humedecida com água morna ou detergente neutro.
- Depois de utilizar detergente, não se esqueça de o enxaguar com água limpa, e depois seque-o com um pano.
- Limpe frequentemente o pó acumulado. A grelha do condensador na parte de trás do congelador e os componentes adjacentes podem ser limpos com uma escova macia.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos, esfregões ou solventes para limpar qualquer parte do congelador.
- Não utilize escovas de cerdas, escovas de arame de aço, detergente, sabão em pó, detergente alcalino, benzina, gasolina, ácido, água quente ou outros elementos corrosivos para limpar a superfície do congelador, a vedação da porta, peças decorativas de plástico, etc., para evitar danos.
- Secar cuidadosamente a vedação da porta e limpar a ranhura com um pau de madeira embrulhado em algodão. Após a limpeza, fixar os quatro cantos da vedação da porta e depois empurrá-la gradualmente para a ranhura da porta.

### Descongelação

1. Quando o congelador funciona durante um longo período de tempo, as superfícies interiores podem ficar cobertas com uma camada de geada. Esta geada reduzirá a eficiência energética do congelador e torná-lo menos eficaz, pelo que é aconselhável retirá-lo.

2. Ao descongelar, desligue o congelador e remova todos os artigos do interior do congelador. Deixe a geada derreter naturalmente ou utilize cuidadosamente um raspador de plástico. Finalmente, limpe todo o gelo e água restantes, ligue o congelador e volte a colocar os alimentos no congelador.

### ATENÇÃO:

- Nunca utilize ferramentas afiadas para remover o gelo.
- Após descongelação, deve limpar o interior do congelador com uma solução fraca de bicarbonato de sódio. Em seguida, enxague com água quente com uma esponja ou pano húmido e seque com um pano. Lave as gavetas com água morna e ensaboada e certifique-se de que estão completamente secas antes de as voltar a colocar no congelador.

### Nota

Se o cabo eléctrico e/ou a ficha estiverem danificados ou empoeirados, podem resultar choques eléctricos e fogo. Se ocorrer uma avaria, desligar a ficha de alimentação e contactar com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, por favor tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Falha	Possíveis causas	Possíveis soluções
A temperatura do interior é demasiado fria	Poderá ter seleccionado uma configuração demasiado alta.	Baixe a configuração, para uma utilização normal, recomendamos que seleccione a configuração 2.
A temperatura do interior é demasiado quente	Poderá ter seleccionado uma configuração demasiado baixa.	Baixe a configuração, para uma utilização normal recomendamos que seleccione a configuração 2.
	O compressor pode não estar a funcionar.	Selecione a configuração mais fria, ou seja, a posição 4, e espere alguns minutos. Se não se ouvir um zumbido, não está a funcionar. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.


O congelador não funciona.	O congelador não está ligado à rede elétrica. Os disjuntores ou fusíveis estão danificados. Nenhuma eletricidade ou linha tropeçou.	Ligue o congelador à rede. Abra a porta e verifique se a luz se acende.
Ruído involuntário.	O congelador não é estável. O congelador está em contacto com a parede.	Ajuste os pés ajustáveis no congelador. Afasto o congelador da parede.
	Os seguintes ruídos são normais:  A gaguejar, a assobiar. Estes ruídos são causados pela circulação do líquido refrigerante no sistema de arrefecimento. Tornou-se mais pronunciado desde a introdução de gases isentos de CFC. Isto não é um mau funcionamento e não afetará o desempenho do seu congelador.  Zumbidos, ronronar ou ruídos pulsantes Este é o funcionamento do motor do compressor, uma vez que bombeia o refrigerante em torno do sistema.	
Má eficiência de refrigeração.	Os alimentos inseridos são quentes ou há demasiados alimentos. Abre a porta com demasiada frequência. A vedação da porta tem objetos que não lhe permitem fechar completamente. O congelador recebe luz solar direta ou está perto de uma fonte de calor. O congelador não é bem ventilado. A temperatura selecionada é demasiado elevada.	Coloque os alimentos no congelador quando este estiver à temperatura ambiente. Verifique e feche a porta. Afasto o congelador da fonte de calor. Mantenha as distâncias recomendadas na secção de instalação para que o congelador seja bem ventilado. Defina uma temperatura adequada.
Odores indesejados no congelador	Há comida estragada no seu interior. O congelador está sujo. Introduziu alimentos com odores fortes.	Deite fora comida estragada. Limpe o congelador. Embale os alimentos, especialmente se tiver um odor forte.

**Nota**

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o congelador por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Contacte a loja local onde efetuou a sua compra ou contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

**8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada, digitalizando o código QR do seu modelo (também encontrado na etiqueta energética).

Produto	Bolero CoolMarket TF 90 White
Referência:	02396
Código QR	
Tensão nominal	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Corrente nominal	0,41 A
Classe climática	SN/N/ST
Refrigerante	R600a (46 g)
Isolamento	Ciclopentano

(\*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 38°C.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

**9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS**



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bovenbehuizing
2. Thermostaat
3. Bovenlade met afdekking
4. Middenlade
5. Onderlade
6. Verstelbare poten

### Let op

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.
- Om de apparatuur zo energiezuinig mogelijk te maken, moeten alle lades in de oorspronkelijke stand worden geplaatst, d.w.z. zoals aangegeven in figuur 1.

## 2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Deze vriezer heeft een verpakking die ontworpen is om hem tijdens het vervoer te beschermen. Haal de vriezer uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om schade aan de vriezer te voorkomen als u hem in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.

## 3. INSTALLATIE

### Vorbereitung van het gebruik

De plaats die u voor de vriezer kiest, moet goed geventileerd zijn en uit de buurt van warmtebronnen. Plaats de vriezer niet in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat en vermijd direct zonlicht om het koelingseffect te garanderen en het energieverbruik te beperken. Het is niet aan te bevelen de vriezer op een vochtige plaats te zetten, omdat hij dan kan roesten en elektriciteit kan lekken. De uitkomst van de deling van de totale ruimte waarin de vriezer is geplaatst, door de hoeveelheid koelmiddel in de vriezer mag niet minder zijn dan 8 g/m<sup>3</sup>.



Tijdens de werking geeft de vriezer warmte af aan de omgeving. Daarom moet u aan de bovenkant ten minste 30 mm vrije ruimte laten, aan weerszijden meer dan 100 mm en aan de achterkant van de vriezer meer dan 50 mm.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Fig. 2

#### Opmerking

Figuur 2 illustreert alleen de ruimte die nodig is voor de vriezer.

#### Stabiel oppervlak

- Plaats de vriezer op een stevige, vlakke ondergrond om hem stabiel te houden, anders zullen trillingen en geluiden optreden.
- Zorg voor voldoende ventilatie rond de vriezer.

## 4. WERKING

#### Inschakelen

1. Maak de binnenkant van de vriezer schoon met warm water en afwasmiddel en droog hem af. Wacht ten minste 4 uur voordat u de vriezer op een stopcontact aansluit.
  2. Zet de thermostaat op stand 2 en sluit de stekker aan op het stopcontact. De compressor begint te draaien.
  3. Als de temperatuur in de vriezer is gedaald, kunt u voedsel in de vriezer bewaren.
- Als u de vriezer op een vochtige plaats installeert, moet u controleren of de aarddraad en de lekonderbreker normaal werken. Als er trillingsgeluiden optreden als gevolg van contact van de vriezer met de muur of als de muur zwart wordt als gevolg van luchtconvectie rond de compressor, moet u de vriezer van de muur verwijderen.
  - De installatie van de vriezer kan storing veroorzaken op mobiele telefoons, vaste telefoons, radio-ontvangers of televisies in de buurt van de vriezer, dus in dit geval dient u de vriezer zo ver mogelijk van deze voorwerpen vandaan te houden.

#### De temperatuur instellen. Fig. 3

Gebruik de thermostaat om de temperatuur van de vriezer in te stellen: stand 1 komt overeen met de warmste temperatuurinstelling, terwijl stand 4 de koudste temperatuurinstelling is. Voor normaal gebruik raden wij stand 2 aan.

## 5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

#### Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- De vriezer werkt mogelijk niet consistent (ontdooien van de inhoud of hoge temperatuur) als hij voor langere tijd wordt geplaatst op plaatsen waar de temperatuur buiten het temperatuurbereik ligt waarvoor hij is ontworpen.
- De binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van de vriezer, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, enz.
- Bruisende of koolzuurhoudende dranken mogen niet in de vriezer worden bewaard.

#### Zorg voor voedselopslag

- Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect. Bewaar niet te veel of te zware levensmiddelen om te voorkomen dat de planken doorbuigen. Houd bij het bewaren van voedsel afstand tot de binnenwand, om te voorkomen dat voedsel aan de binnenwand bevroest.
- Voedsel bewaren per categorie: plaats het voedsel dat u elke dag eet vooraan op de plank, zodat u de deur minder lang hoeft te openen en voedselbederf door de houdbaarheidsdatum kunt voorkomen.
- Energiebesparingstips: laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het apparaat doet.
- Plaats geen glas met vloeistof of verzegelde vloeistof in blik in de vriezer om te voorkomen dat ze ontploffen door volume-expansie na bevroering van de vloeistof.
- Levensmiddelen moeten worden verpakt of afgedekt met geschikte materialen die stevig, smaakloos, ondoordringbaar voor lucht en water, niet-toxisch en niet-verontreinigend zijn, om kruisbesmetting en geuroverdracht te voorkomen.

#### Tips en suggesties

- Het is raadzaam om grote levensmiddelen in kleinere stukken te verdelen en ze in diepvrieszakjes te doen alvorens ze in de diepvrieslades te leggen.
- Laat bevroren voedsel niet in aanraking komen met voedsel dat net in de vriezer is gelegd. Dit kan het voedsel beschadigen.
- Sommige voedingsmiddelen zijn gevoelig voor kou en daarom niet geschikt om in de vriezer te bewaren.

## 6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Als de vriezer gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

- Zet de vriezer uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder al het voedsel.

- Reinig en droog de binnenkant grondig. Om schimmelvorming of onaangename geuren te voorkomen, laat u de deur iets open.
- Bewaar het toestel op een geventileerde en droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen; plaats het toestel voorzichtig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Het toestel moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden om te voorkomen dat zij ermee spelen.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt; trek de stekker niet met natte handen uit het stopcontact, want dan bestaat het gevaar op elektrische schokken en letsel. Mors geen water direct op de vriezer om roest, elektrische lekkage en ongelukken te voorkomen. Grijp niet in de bodem van de vriezer, want u zou krassen kunnen oplopen door de scherpe metalen hoeken.

**Binnen- en buitenreiniging**

- Voedselresten in de vriezer kunnen ongewenste geuren veroorzaken, dus u moet de vriezer regelmatig schoonmaken.
- Verwijder alle lades en reinig ze met een zachte doek of spons bevochtigd met lauw water of een neutraal schoonmaakmiddel.
- Na gebruik van schoonmaakmiddel moet u het afspoelen met schoon water en vervolgens afdrogen met een doek.
- Verwijder stof dat zich ophoopt. Het condensatierooster aan de achterkant van de vriezer en de aangrenzende onderdelen kunnen worden gestofzuigd met een zachte borstel.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen om de vriezer te reinigen.
- Gebruik geen borstels van varkenshaar, staaldraadborstels, afwasmiddel, zeepoeder, alkalisch reinigingsmiddel, benzine, zuur, heet water of andere bijtende elementen om het oppervlak van de vriezer, de deurafdichting, plastic decoratieve onderdelen, enz. schoon te maken, om beschadiging te voorkomen.
- Droog de deurafdichting zorgvuldig af en reinig de groef met een tandenstoker omwikkeld met watten. Maak na het schoonmaken de vier hoeken van de deurafdichting vast en duw deze vervolgens geleidelijk in de groef in de deur.

**Ontdooien**

1. Wanneer de vriezer gedurende lange tijd wordt gebruikt, kunnen de binnen oppervlakken bedekt raken met een laagje ijs. Deze vorst vermindert de energie-efficiëntie van de vriezer en maakt hem minder efficiënt, zodat het raadzaam is hem te verwijderen.
2. Trek tijdens het ontdooien de stekker van de vriezer uit het stopcontact en verwijder alle voorwerpen uit de vriezer. Laat het ijs op natuurlijke wijze smelten of gebruik voorzichtig een plastic schraper. Veeg ten slotte eventueel achtergebleven ijs en water weg, zet de vriezer aan en leg het voedsel terug in de vriezer.

LET OP:

- Gebruik nooit scherp gereedschap om ijs te verwijderen.
- Na het ontdooien moet u de binnenkant van de vriezer schoonmaken met een zwakke oplossing van zuiveringszout. Daarna afspoelen met lauw water met een vochtige spons of doek en droogwrijven. Was de lades met warm zeepwater en zorg ervoor dat ze volledig droog zijn voordat u ze weer in de vriezer plaatst.

**Opmerking**

Als het netsnoer en/of de stekker beschadigd of stoffig zijn, kan dit leiden tot elektrische schokken en brand. Als er een storing optreedt, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

**7. PROBLEEMOPLOSSING**

Probeer bij de volgende kleine storingen het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Fout	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
De binnentemperatuur is te koud	Misschien hebt u een instelling gekozen die te hoog is.	Verlaag de instelling, voor normaal gebruik raden wij u aan stand 2 te kiezen.
De binnentemperatuur is te warm	Misschien hebt u een te lage instelling gekozen.	Verhoog de instelling, voor normaal gebruik raden wij u aan stand 2 te kiezen.
	Het kan zijn dat de compressor niet draait.	Kies de koudste stand, d.w.z. stand 4, en wacht een paar minuten. Als u geen zoemend geluid hoort, werkt het niet. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
De vriezer werkt niet	De vriezer is niet aangesloten. Stroomonderbrekers of zekeringen zijn beschadigd. Geen elektriciteit of een lijn gespannen.	Steek de stekker van de vriezer in het stopcontact. Open de deur en controleer of het lampje gaat branden.

Ongebruikelijk geluid	De vriezer staat niet stabiel. De vriezer staat in contact met de muur	Stel de verstelbare pootjes van de vriezer af. Scheid de vriezer van de muur.
	De volgende geluiden zijn normaal:  Geborrel, gefluit Deze geluiden worden veroorzaakt door de circulatie van koelvloeistof in het koelsysteem. Sinds de invoering van CFK-vrije gassen is dit probleem nog duidelijker geworden. Dit is geen storing en heeft geen invloed op de prestaties van uw vriezer.  Brommende, spinnende of kloppende geluiden Dit is de werking van de compressormotor, die het koelmiddel door het systeem pompt.	
Slechte koefficiëntie	Het ingebrachte eten is heet of er is te veel eten. U opent de deur te vaak. Er zitten voorwerpen in de deurafdichting waardoor deze niet volledig sluit. De vriezer ontvangt direct zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron. De vriezer is niet goed geventileerd. De geselecteerde temperatuur is te hoog.	Plaats het voedsel in de vriezer wanneer het op kamertemperatuur is. Controleer en sluit de deur. Haal de vriezer bij de warmtebron uit de buurt. Houd de in het hoofdstuk over de installatie aanbevolen afstanden aan, zodat de vriezer goed geventileerd is. Stel een geschikte temperatuur in.
Ongewenste geuren in de vriezer.	Er zit bedorven voedsel in de koelkast De vriezer is vies. U heeft voedsel met sterke geuren geplaatst.	Gooi bedorven voedsel weg. Maak de vriezer schoon. Verpak voedsel, vooral als het een sterke geur heeft.


**Opmerking**

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf de vriezer te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de plaatselijke winkel waar u uw aankoop heeft gedaan of met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd

door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

**8. TECHNISCHE SPECIFICATIES**

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waar uw modelinformatie is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Product	Bolero CoolMarket TF 90 white
Referentie	02396
QR code	
Nominale spanning	220-240 V
Nominale frequentie	50 Hz
Nominale stroom	0,41 A
Klimaatklasse	SN/N/ST
Koelvloeistof	R600a (46 g)
Isolatie	Cyclopentaan

(\*) Vriezer bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 38 °C.  
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

**9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR**



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Pokrywa zewnętrzna
2. Termostat
3. Górna taca z pokrywką
4. Środkowa szuflada
5. Dolna szuflada
6. Regulowany spód

### Ostrzeżenie

- Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.
- Aby jak najlepiej wykorzystać urządzenie pod względem energii, umieść wszystkie szuflady w pierwotnym położeniu, czyli tak, jak pokazano na rysunku 1.

## 2. PRZED UŻYCIEM

Ta zamrażarka jest wyposażona w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij zamrażarkę z pudełka. Możesz przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu zamrażarki, jeśli będziesz musiał ją transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

## 3. INSTALACJA

### Przygotowanie do użycia

Miejsce, które wybierzesz dla zamrażarki, powinno być dobrze wentylowane i z dala od źródeł ciepła. Nie umieszczaj zamrażarki w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta kuchenna i unikaj bezpośredniego światła słonecznego, aby zapewnić efekt chłodzenia i zaoszczędzić zużycie energii. Nie zaleca się umieszczania zamrażarki w wilgotnym miejscu, ponieważ może rdzewieć i wyciekać elektryczność. Wynik podzielenia całkowitej powierzchni pomieszczenia, w którym zainstalowana jest zamrażarka, przez ilość czynnika chłodniczego w zamrażarce nie powinien być mniejszy niż 8 g/m<sup>3</sup>.

Podczas pracy zamrażarka oddaje ciepło do otoczenia. Dlatego należy pozostawić co najmniej 30 mm wolnej przestrzeni u góry, ponad 100 mm po obu stronach i ponad 50 mm z tyłu zamrażarki.

W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100° do

Rys. 2

**Uwaga**

Rysunek 2 ilustruje tylko przestrzeń, jakiej wymaga zamrażarka.

**Stabilna powierzchnia**

- Umieść zamrażarkę na twardej i płaskiej powierzchni, aby była stabilna, w przeciwnym razie wystąpią wibracje i hałas.
- Zapewnij niezakłóconą wentylację wokół zamrażarki.

**4. FUNKCJONOWANIE****Włączony**

1. Wyczyść wnętrze zamrażarki ciepłą wodą z detergentem i wysusz. Odczekaj co najmniej 4 godziny przed podłączeniem zamrażarki do gniazdka elektrycznego.
  2. Ustaw termostat w pozycji 2 i podłącz wtyczkę do gniazdka. Kompresor zacznie działać.
  3. Gdy temperatura w środku obniży się, możesz przechowywać żywność w zamrażarce.
- Jeśli zamrażarka jest instalowana w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik uptywowowy działają normalnie. Jeśli w wyniku kontaktu zamrażarki ze ścianą wystąpią odgłosy wibracji lub jeśli ściana stanie się czarna z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy zdjąć zamrażarkę ze ściany.
  - Instalacja zamrażarki może powodować zakłócenia w telefonach komórkowych, telefonach stacjonarnych, odbiornikach radiowych lub telewizorach w pobliżu zamrażarki, dlatego w takim przypadku należy trzymać zamrażarkę jak najdalej od tych przedmiotów.

**Ustawienie temperatury.** Rys. 3

Użyj termostatu do regulacji temperatury zamrażarki: pozycja 1 to ustawienie najcieplejszej temperatury, a pozycja 4 to ustawienie najniższej temperatury. Do normalnego użytkowania zalecamy pozycję 2.

**5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA POŻYWIENIA****Środki ostrożności dotyczące stosowania**

- Zamrażarka może nie działać w sposób ciągły (zawartość rozmraża się lub temperatura staje się wysoka), jeśli jest umieszczona w miejscu, w którym temperatura przez dłuższy czas wykracza poza zaplanowany zakres.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą wpływać takie czynniki, jak lokalizacja zamrażarki, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp. Te czynniki należy wziąć pod uwagę, jeśli zdecydujesz się na użycie jakiegokolwiek urządzenia do kontroli temperatury.
- Nie należy przechowywać napojów gazowanych lub gazowanych w zamrażarce.

**Uwagi dotyczące przechowywania pożywienia**

- Zachowaj wystarczającą przestrzeń między jedzeniem; jeśli będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia. Nie przechowuj zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkiej żywności, aby zapobiec wyginaniu się półek. Podczas przechowywania żywności należy zachować odległość od ścianki wewnętrznej, aby zapobiec jej przymarzaniu do ścianki wewnętrznej.
- Przechowywanie żywności według kategorii: Umieść codzienną żywność z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi i uniknąć zepsucia żywności w wyniku wygaśnięcia.
- Wskazówki dotyczące oszczędzania energii: Przed włożeniem gorącej żywności do urządzenia należy schłodzić ją do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj w zamrażarce szklanych pojemników z płynem lub zamkniętych pojemników z płynem, aby zapobiec ich wybuchowi z powodu rozszerzenia objętości po zamrożeniu płynu.
- Żywność musi być zapakowana lub przykryta odpowiednimi materiałami, które są mocne, bez smaku, nieprzepuszczalne dla powietrza i wody, nietoksyczne i niezanieczyszczające, aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu i przenoszeniu zapachów.

**Porady i sugestie**

- Zaleca się podzielenie dużych produktów spożywczych na mniejsze kawałki i umieszczenie ich w torebkach do zamrażania przed umieszczeniem ich w szufladach zamrażarki.
- Nie pozwól, aby zamrożona żywność dotykała żywności właśnie umieszczonej w zamrażarce. To może zepsuć jedzenie.
- Należy mieć świadomość, że niektóre produkty spożywcze są wrażliwe na zimno i dlatego nie nadają się do przechowywania w zamrażarce.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Jeśli nie zamierzasz używać zamrażarki przez dłuższy czas:

- Wyłącz zamrażarkę i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Usuń całe jedzenie.
- Całkowicie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów, drzwi należy lekko uchylić.
- Przechowuj urządzenie w przewiewnym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła; Urządzenie należy ustawiać ostrożnie i nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie nie może znajdować się w zasięgu dzieci, aby nie bawiły się nim.

Przed czyszczeniem odłącz wtyczkę zasilania; Nie należy podłączać ani odłączać wtyczki mokrymi rękami, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem i obrażeń. Nie rozlewaj wody bezpośrednio na zamrażarkę, aby uniknąć utleniania, wycieków prądu i wypadków. Nie wkładaj rąk na dno zamrażarki, ponieważ może zostać porysowane przez ostre metalowe rogi.

### Czyszczenie z zewnątrz i wewnątrz

- Resztki jedzenia w zamrażarce mogą powodować niepożądane zapachy, dlatego należy regularnie czyścić zamrażarkę.
- Wyjmij wszystkie szuflady i wyczyść je miękką szmatką lub gąbką zwilżoną letnią wodą lub neutralnym detergentem.
- Po użyciu detergentu należy go spłukać czystą wodą, a następnie wytrzeć do sucha.
- Często usuwaj kurz. Kratka skraplacza z tyłu zamrażarki i sąsiednie elementy można odkurzać za pomocą miękkiej nasadki szczotkowej.
- Nie używaj silnych środków czyszczących, gąbek do szorowania ani rozpuszczalników do czyszczenia jakiegokolwiek części zamrażarki.
- Nie używaj szczotek z włosia, szczotek z drutu stalowego, detergentu, mydła w proszku, detergentu alkalicznego, benzyny, kwasu, gorącej wody ani innych żrących przedmiotów do czyszczenia powierzchni zamrażarki, uszczelki drzwi, elementów dekoracyjnych zamrażarki. itp., aby zapobiec uszkodzeniom.
- Ostrożnie osusz uszczelkę drzwi i wyczyść rowek drewnianym patyczkiem owiniętym bawełną. Po wyczyszczeniu zamocuj cztery rogi uszczelki drzwi, a następnie stopniowo wtóż ją do rowka drzwi.

### Rozmrażanie

1. Gdy zamrażarka pracuje przez dłuższy czas, wewnętrzne powierzchnie mogą być pokryte warstwą szronu. Ten mróz zmniejszy wydajność energetyczną zamrażarki i sprawi, że będzie ona mniej wydajna, dlatego zaleca się jej usunięcie.
2. Podczas rozmrażania odłącz zamrażarkę i wyjmij wszystkie przedmioty z wnętrza zamrażarki. Pozwól, aby mróz naturalnie się rozpuścił lub ostrożnie użyj plastikowego skrobaka. Na koniec wyczyść pozostały lód i wodę, podłącz zamrażarkę i wtóż jedzenie z powrotem do zamrażarki.

UWAGA:

- Nigdy nie używaj ostrych narzędzi do usuwania lodu.
- Po rozmrożeniu należy wyczyścić wnętrze zamrażarki słabym roztworem sody oczyszczonej. Następnie spłucz ciepłą wodą za pomocą wilgotnej gąbki lub ściereczki i osusz. Umyj szuflady w ciepłej wodzie z mydłem i upewnij się, że są całkowicie suche, zanim włożysz je z powrotem do zamrażarki.

### Uwaga

Jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone lub zakurzone, może to spowodować porażenie prądem i pożar. Jeśli wystąpi jakakolwiek anomalia, należy odłączyć wtyczkę i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku poniższych drobnych usterek, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Awaria	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Temperatura wewnątrz jest zbyt niska	Być może wybrałeś bardzo wysokie ustawienie.	Zmniejsz ustawienie, w przypadku normalnego użytkowania zalecamy wybranie pozycji 2.
Temperatura wewnątrz jest zbyt wysoka	Być może wybrałeś bardzo niskie ustawienie.	Zwiększ ustawienie, do normalnego użytkowania zalecamy wybranie pozycji 2.
	Sprężarka może nie działać.	Wybierz najzimniejsze ustawienie, tj. pozycję 4 i odczekaj kilka minut. Jeśli nie słyszysz brzęczenia, to nie działa. Skontaktuj się z serwisem pomocy technicznej Cecotec.
Zamrażarka nie działa.	Zamrażarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej. Uszkodzone wyłączniki lub bezpieczniki. Brak prądu lub przerwanie linii.	Podłącz zamrażarkę do sieci elektrycznej. Otwórz drzwi i sprawdź, czy zapala się światło.


Niezwyczajny hałas	Zamrażarka nie jest stabilna. Zamrażarka styka się ze ścianą.	Wyreguluj regulowane nóżki zamrażarki. Oddziel zamrażarkę od ściany.
	<p>Następujące dźwięki są normalne:</p> <p>bulgotanie, syczenie Hałasy te są spowodowane cyrkulacją chłodziwa w układzie chłodzenia. Stało się to bardziej widoczne od czasu wprowadzenia gazów wolnych od freonu. Nie jest to usterka i nie wpłynie to na działanie zamrażarki.</p> <p>Brzęczenie, mruczenie lub pulsowanie W ten sposób działa silnik sprężarki, który pompuje czynnik chłodniczy w układzie.</p>	
Niska wydajność chłodzenia	Włożona żywność jest gorąca lub jest za dużo żywności. Zbyt często otwierasz drzwi. Uszczelka drzwi ma przedmioty, które nie pozwalają na jej całkowite zamknięcie. Zamrażarka jest wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła. Zamrażarka nie jest dobrze wentylowana. Wybrana temperatura jest za wysoka.	Włóż żywność do zamrażarki, gdy ma temperaturę pokojową. Sprawdź i zamknij drzwi. Wyjmij zamrażarkę ze źródła ciepła. Zachowaj odległości zalecane w rozdziale dotyczącym instalacji, aby zamrażarka miała dobrą wentylację. Ustaw odpowiednią temperaturę.
Niepożądane zapachy w zamrażarce	W środku jest zepsute jedzenie. Zamrażarka jest brudna. Dodajesz żywność o silnym zapachu.	Wyrzuć zepsutą żywność. Wyczyść zamrażarkę. Jedzenie w puszkach, zwłaszcza jeśli ma silne zapachy.

**Uwaga**

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada Twojemu problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać zamrażarki. Naprawy przeprowadzane przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne awarie. Skontaktuj się z lokalnym sklepem, w którym dokonałeś zakupu lub z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany technik, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

**8. DANE TECHNICZNE**

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o Twoim modelu, skanując kod QR Twojego modelu (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Produkt	Bolero CoolMarket TF 90 White
Numer referencyjny	02396
Código QR	
Napięcie znamionowe	220-240 V
Frekwencja	50 Hz
Prąd znamionowy	0,41 A
Klasa klimatyczna	SN/N/ST
Środek chłodzący	R600a (46 g)
Izolacja	Cyklopentan

(\*) Zamrażarka przeznaczona do użytku w temperaturze otoczenia od 10 °C do 38 °C.  
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

**9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 10. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w trybie odzyskiwania, transmitowana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiujący, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Horní kryt
2. Termostat
3. Horní táč s víkem
4. Střední zásuvka
5. Střední zásuvka
6. Nastavitelné nohy

### Upozornění

- Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.
- Chcete-li ze spotřebiče získat co nejvíce energie, umístěte všechny zásuvky do původní polohy, to znamená, jak je znázorněno na obrázku 1.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tato mraznička má obal navržený tak, aby ji chránil při přepravě. Vyjměte mrazničku z krabice. Původní krabici a další obaly můžete uložit na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození mrazničky, pokud byste ji v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, neprodleně kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

## 3. INSTALACE

### Příprava k použití

Místo, které zvolíte pro mrazák, by mělo být dobře větrané a mimo zdroje tepla. Neumísťujte mrazničku do blízkosti zdroje tepla, jako je varná deska, a vyhněte se přímému slunečnímu záření, abyste zajistili chladicí efekt a ušetřili spotřebu energie. Nedoporučuje se umísťovat mrazničku na vlhké místo, protože může rezivět a unikat elektřina. Výsledek dělení celkového prostoru místnosti, ve které je mraznička instalována, množstvím náplně chladiva v mrazničce by neměl být menší než 8 g/m<sup>3</sup>.

Během provozu mrazák vydává teplo do okolí. Proto musíte ponechat alespoň 30 mm volného prostoru nahoře, více než 100 mm na obou stranách a více než 50 mm v zadní části mrazničky.



W (mm)	D (mm)	H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (°)	E (mm)	F (mm)
545	566	845	1011	1107	125±5	50	100

Obr. 2

**Poznámka**

Obrázek 2 pouze znázorňuje prostor, který mraznička vyžaduje.

**Stabilní povrch**

- Umístěte mrazničku na pevný a rovný povrch, aby byla stabilní, jinak dojde k vibracím a hluku.
- Zajistěte volné větrání kolem mrazničky.

**4. FUNGOVÁNÍ****Zapnutí**

1. Vyčistěte vnitřek mrazničky teplou vodou se saponátem a osušte. Před připojením mrazničky k elektrické zásuvce počkejte alespoň 4 hodiny.
  2. Před připojením mrazničky k elektrické zásuvce počkejte alespoň 4 hodiny. Kompresor začne pracovat.
  3. Když teplota uvnitř klesne, můžete potraviny uložit do mrazničky.
- Pokud instalujete mrazničku na vlhké místo, měli byste zkontrolovat, zda zemnicí vodič a jistič svodů fungují normálně. Pokud se objeví vibrační zvuky v důsledku kontaktu mrazničky se stěnou nebo pokud stěna zčerná v důsledku proudění vzduchu kolem kompresoru, sejměte mrazničku ze stěny.
  - Instalace mrazničky může způsobit rušení mobilních telefonů, pevných linek, rozhlasových přijímačů nebo televizorů v blízkosti mrazničky, proto v takovém případě držte mrazničku co nejdále od těchto předmětů.

**Nastavení teploty.** Obr. 3

Pomocí termostatu upravte teplotu mrazničky: poloha 1 je nejteplejší nastavení teploty, zatímco poloha 4 je nejchladnější nastavení teploty. Pro běžné použití doporučujeme polohu 2.

**5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN**

Bezpečnostní opatření pro použití

Mraznička nemusí fungovat konzistentně (obsah se odmrazuje nebo se zvyšuje teplota), pokud je umístěna na místech, kde je teplota po dlouhou dobu mimo stanovený rozsah teplot.

Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění mrazničky, okolní teplota, četnost otevírání dveří atd., a tyto faktory je třeba vzít v úvahu, pokud se rozhodnete použít jakékoli zařízení pro regulaci teploty.

Uvnitř mrazničky byste neměli skladovat šumivé nápoje nebo nápoje sycené oxidem uhličitým.

**Péče o skladování potravin**

- Mezi potravinami udržujte dostatečný odstup; pokud jsou příliš blízko u sebe, blokuje proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek. Neskladujte příliš velké množství nebo příliš těžké potraviny, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin dodržujte vzdálenost od vnitřní stěny, aby nedošlo k jejich přimrznutí k vnitřní stěně.
- Skladování potravin podle kategorií: umístěte každodenní potraviny do přední části police, abyste zkrátili dobu potřebnou k otevření dvířek a zabránili zkažení potravin z důvodu jejich trvanlivosti.
- Tipy pro úsporu energie: Před vložením do spotřebiče nechte horké jídlo vychladnout na pokojovou teplotu.
- Do mrazničky nekládejte skleněné nádoby s tekutinou nebo uzavřené konzervy s tekutinou, aby nedošlo k jejich explozi v důsledku objemové expanze po zamrznutí tekutiny.
- Potraviny by měly být zabaleny nebo přikryty vhodnými materiály, které jsou pevné, bez chuti, nepropouštějí vzduch a vodu, nejsou toxické a neznečišťují ovzduší, aby se zabránilo křížové kontaminaci a přenosu zápachu.

**Rady a návrhy**

- Velké potraviny je vhodné rozdělit na menší kousky a vložit je do mrazicích sáčků, než je rozdělíte do mrazicích zásuvek.
- Nedovolte, aby se zmrazené potraviny dotýkaly potravin právě vložených do mrazničky. To by mohlo zkažit jídlo.
- Měli byste si být vědomi toho, že některé potraviny jsou citlivé na chlad, a proto nejsou vhodné pro skladování v mrazničce.

**6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Pokud nebudete mrazničku delší dobu používat:

- Vypněte mrazničku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Odstraňte všechny potraviny.
- Vnitřní prostor zcela vyčistěte a vysušte. Aby se zabránilo tvorbě plísni a nepříjemných pachů, nechte dvířka mírně pootevřená.
- Zařízení skladujte na větraném a suchém místě, mimo zdroje tepla; Spotřebič umístěte opatrně a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Spotřebič nesmí být v dosahu dětí, aby si s ním nemohly hrát

Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky; Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokrou rukou, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění. Nelijte vodu přímo na mrazničku, aby nedošlo k oxidaci, úniku elektřiny a nehodám. Nedávejte ruce do spodní části mrazničky, protože by se mohla poškrábat o ostré kovové rohy.

**Vnitřní a vnější čištění**

- Zbytky potravin v mrazničce mohou způsobovat nežádoucí pachy, proto mrazničku pravidelně čistěte.
- Vyjměte všechny zásuvky a očistěte je měkkým hadříkem nebo houbou navlhčenou vlažnou vodou nebo neutrálním čisticím prostředkem.
- Po použití čisticího prostředku jej nezapomeňte opláchnout čistou vodou a poté jej otřete do sucha.
- Často čistěte prach. Mřížku kondenzátoru v zadní části mrazničky a přilehlé součásti lze vysát pomocí nástavce s měkkým kartáčem.
- K čištění žádné části mrazničky nepoužívejte silné čisticí prostředky, drátěnky ani rozpouštědla.
- K čištění povrchu mrazničky, těsnění dvířek a ozdobných částí mrazničky nepoužívejte kartáče se štětinami, kartáče z ocelového drátu, saponát, mýdlový prášek, alkalický čisticí prostředek, benzín, kyseliny, horkou vodu ani jiné korozivní předměty. atd., aby nedošlo k poškození.
- Dveřní těsnění pečlivě osušte a vyčistěte drážku dřevěnou tyčinkou omotanou vatou. Po vyčištění zafixujte čtyři rohy těsnění dveří a postupně jej zasuněte do drážky ve dveřích.

**Rozmrazení**

1. Při delším provozu mrazničky může být vnitřní povrch pokrytý vrstvou námrazy. Tato námraza sníží energetickou účinnost mrazničky a sníží její účinnost, proto se doporučuje její odstranění.
2. Při odmrazování odpojte mrazničku a vyjměte z ní všechny položky. Nechte námrazu přirozeně rozpustit nebo opatrně použijte plastovou škrabku. Nakonec vyčistěte veškerý zbývající led a vodu, zapojte mrazničku a vložte potraviny zpět do mrazničky.

**POZOR:**

- K odstranění ledu nikdy nepoužívejte ostré nástroje.
- Po odmrazení byste měli vyčistit vnitřek mrazničky slabým roztokem jedlé sody. Poté opláchněte teplou vodou pomocí vlhké houby nebo hadříku a osušte. Umyjte zásuvky v teplé mýdlové vodě a před vložením zpět do mrazničky se ujistěte, že jsou zcela suché.

**Poznámka**

Pokud je napájecí kabel a/nebo zástrčka poškozená nebo zaprášená, může dojít k úrazu elektrickým proudem a požáru. Pokud dojde k závadě, odpojte spotřebič od sítě a kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.

**7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

V případě následujících drobných poruch zkuste problém vyřešit sami, než se obrátíte na technickou podporu společnosti Cecotec.

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Teplota uvnitř je příliš nízká	Možná jste zvolili velmi vysoké nastavení.	Snižte nastavení, pro normální použití doporučujeme zvolit polohu 2.
Teplota uvnitř je příliš vysoká	Možná jste zvolili velmi nízké nastavení.	Zvyšte nastavení, pro běžné použití doporučujeme zvolit polohu 2.
	Kompresor možná neběží.	Zvolte nejchladnější nastavení, tj. polohu 4, a počkejte několik minut. Pokud neslyšíte bzučení, nefunguje to. Obratě se na oficiální Technický servis firmy Cecotec.
Mraznička nefunguje.	Chladnička není připojena k elektrické síti. Jističe nebo pojistky jsou poškozené. Nedošlo k vypnutí elektřiny ani vedení.	Zapojte mrazničku do elektrické sítě. Otevřete dveře a zkontrolujte, zda se rozsvítí kontrolka.
Neobvyklý hluk	Mraznička není stabilní. Mraznička je v kontaktu se stěnou.	Nastavte nastavitelné nohy mrazničky. Oddělte mrazák od stěny.
	Následující zvuky jsou normální:  Bublání, syčení Tyto zvuky jsou způsobeny cirkulací chladicí kapaliny v chladicím systému. Od zavedení plynů bez freonů se stal výraznějším. Nejedná se o závadu a nebude to mít vliv na výkon vaší mrazničky.  Bzučení, vrnění nebo pulzování Takto funguje motor kompresoru, který pumpuje chladivo do systému.	


Nízká účinnost chlazení	Vložené jídlo je horké nebo je ho příliš mnoho. Otevírá dveře příliš často. V těsnění dveří jsou předměty, které neumožňují jejich úplné zavření. Mraznička je na přímém slunci nebo v blízkosti zdroje tepla. Mraznička není dobře větraná. Zvolená teplota je příliš vysoká.	Vložte potraviny do mrazničky, když mají pokojovou teplotu. Zkontrolujte a zavřete dveře. Odstraňte mrazák ze zdroje tepla. Dodržujte vzdálenosti doporučené v části instalace, aby mraznička měla dobré větrání. Nastavte vhodnou teplotu.
Nežádoucí pachy v mrazáku	Uvnitř jsou zkažené potraviny. Mraznička je špinavá. Vložili jste potraviny se silným zápachem.	Zkažené potraviny vyhoďte. Vyčistěte mrazák. Balení potravin, zejména pokud mají silný zápach.

**Poznámka**

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se mrazničku sami rozebrat nebo opravit. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám. Obratě se na místní prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na technickou podporu společnosti Cecotec. Opravu musí provádět autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

**8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o vašem modelu, získáte naskenováním QR kódu vašeho modelu (najdete ho také na energetickém štítku).

Produkt	Bolero CoolMarket TF 90 white
Reference	02396
Kód QR	
Nominální napětí	220-240 V
Nominální frekvence	50 Hz
Nominální proud	0,41 A

Klimatická třída	SN/N/ST
Chladivo	R600a (46 g)
Izolace	cyklopentan

(\*) Mraznička navržena pro použití při okolní teplotě mezi 10 °C a 38 °C.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

**9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

**10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS**

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

**11. COPYRIGHT**

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

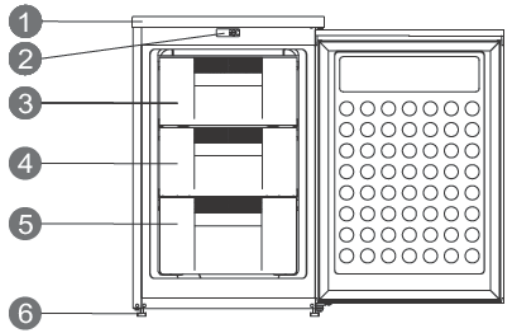


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

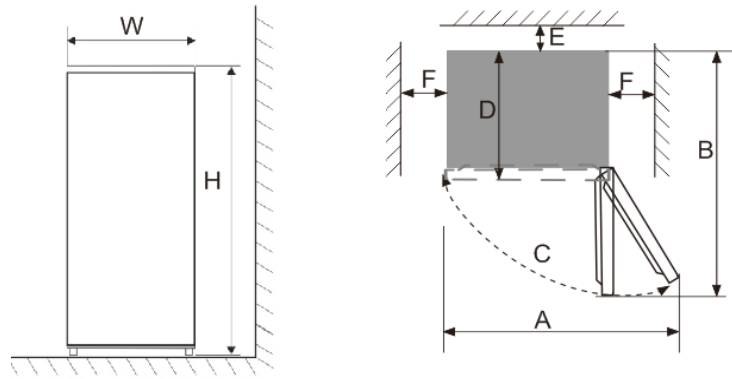


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01220513